

hâws

30-TEV3L



Terrassevarmer (DK)

Parasollvarmer (NO)

Parasollvärmare (SE)

Sonnenschirm-heizung (DE)

Patio heater (EN)

Chauffage de parasol (FR)

Radiatore da ombrellone (IT)

Calefactor para parasol (ES)

Parasolverwarming (NL)

CE



Indhold – Innhold – Innehåll – Inhalt – Content – Teneur– Contenuto – Contenido – Inhoud

Brugsanvisning – Danish.....	- 2 -
Brukermanual – Norwegian	- 9 -
Bruksanvisning – Swedish	- 15 -
Bedienungsanleitung – German	- 21 -
Instruction manual – English	- 28 -
Mode d’emploi – French	- 34 -
Manuale d'istruzioni – Italian	- 41 -
Manual de Instrucciones – Spanish	- 48 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 55 -



SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Sørg for at læse alle anvisningerne nedenfor, før apparatet tages i brug, for at undgå person- eller tingskade, og for at opnå de bedste resultater med apparatet. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis du giver dette apparat til en tredjepart, skal du også overdrage denne vejledning til den senere bruger.

Skulle der opstå skader som følge af, at brugeren ikke følger anvisningerne i denne vejledning, bortfalder garantien. Fabrikanten/importøren kan ikke holdes ansvarlig for skader som opstår som følge af, at brugeren ikke følger vejledningen, uagtsom anvendelse eller anvendelse i strid med vejledningen.

1. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op samt personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale kapaciteter eller med mangel på erfaring og kendskab, hvis de har været under opsyn eller har modtaget vejledning i apparatets sikre brug og forstår de dertilhørende farer.
2. Børn må ikke leget med apparatet.
3. Rengøring og bruger-vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
4. Børn under 3 år må ikke komme i nærheden af apparatet, med mindre det sker under konstant opsyn.
5. Børn på mellem 3 og 8 år må kun tænde/slukke for apparatet, hvis dette er installeret i den foreskrevne brugsposition, og samme børn er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan man benytter apparatet på sikker vis og har forstået de potentielle faremomenter. Børn på mellem 3 og 8 år må ikke isætte stikket i kontakten, regulere eller rengøre apparatet og ej heller udføre brugervedligeholdelse.
6. **PAS PÅ — Nogle af dette produkts komponenter kan blive meget varme og give forbrændinger. Man skal være**



særligt agtpågivende i nærvær af børn og sårbare personer.

7. Hvis strømkablet er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicetekniker eller tilsvarende kvalificeret person for at undgå en fare.
8. Brug ikke varmelegemet i umiddelbar nærhed af badekar, brusere eller swimmingpools.
9. Varmeapparatet må ikke stilles umiddelbart under en stikdåse.
10. **ADVARSEL:** Varmeblæseren må ikke tildækkes, så den overophedes.
11. Varmeapparatet skal monteres mindst 1,8 m over jorden.
12. **ADVARSEL:** Dette varmeapparat er ikke udstyret med en enhed, der kan styre temperaturen i et lokale. Dette varmeapparat må ikke bruges på små værelser med personer, der ikke selv er i stand til at forlade værelset, medmindre de er under konstant opsyn.
13. Varmedelen på apparatet må aldrig rørs under brug. Hvis du vil ændre hældningsvinklen på varmedelen, skal du slukke for apparatet og vente i 15 minutter.
14. Varmeapparatet er varmt, når det er i brug. For at undgå forbrænding, må du ikke lade bar hud røre ved apparatets varme overflader.
15. Apparatet skal placeres mindst 1 m væk fra meget brændbare materialer, såsom møbler, træer, blade, tørt græs og buske.
16. Apparatet må aldrig efterlades uden opsyn under brug. Træk altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug.
17. Dette produkt er kun beregnet til udendørsbrug. Apparatet må ikke bruges i direkte sollys, nær varmekilder, fugtige omgivelser eller på steder i nærheden af vand eller andre væsker, såsom badeværelser, et brusebad eller en swimmingpool.



18. Dette produkt må ikke efterlades udendørs, hvor det udsættes for sol, vind eller regn i længere tid ad gangen.
19. Apparatet må ikke bruges med våde hænder, og spil ikke vand eller anden væske på apparatet, ledningen eller stikket. Hvis apparatet eller dets ledning beskadiges, må det ikke bruges. Risiko for personskade!
20. Ledningen må ikke trækkes under tæpper. Ledningen må ikke tildækkes med tæpper, løbere eller lignende overtræk. Træk ledningen væk fra steder, hvor folk går, så ingen falder over ledningen.
21. Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet.
22. Undgå, at fremmedlegemer stikkes ind i eller på anden måde trænger ind i ventilationsåbningerne eller andre åbninger på varmeapparatet, da dette kan føre til elektrisk stød, brand eller beskadigelse af varmeapparatet.
23. Apparatet må ikke bruges i områder, hvor der bruges eller opbevares benzin, maling eller andre brændbare materialer.
24. Undgå, at bruge en forlængerledning, hvis muligt, da den kan blive overophedet og forårsage brand. Men hvis du skal bruge en forlængerledning, skal du sørge for, at den er egnet til formålet, er testet til udendørs brug og helst har en indbygget eller monteret fejlstrømsafbryder.
25. Sørg altid for, at varmeapparatet er tilsluttet en jordforbundet stikkontakt, der er testet til udendørs brug.
26. Træk altid stikket ud af stikkontakten, og sørg for, at enheden er helt kold, inden den flyttes, rengøres og opbevares.
27. Dette apparat er ikke beregnet til tørring af tøj. Hold børn og kæledyr på sikker afstand fra apparatet.
28. Forsøg ikke selv at reparere eller justere nogen elektriske eller mekaniske funktioner på dette apparat. Apparatet indeholder ikke dele, der kan serviceres af brugeren selv. Kun en kvalificeret elektriker må udføre service eller



reparationer på dette apparat. Hvis du selv forsøger, at reparere dette apparat, annulleres din garanti.

29. Hold apparatet væk fra opvarmede overflader og åben ild.
30. For at afbryde apparatet, skal du trække i afbryderen og slukke apparatet. Træk derefter stikket ud af stikkontakten. Træk ikke stikket ud af stikket ved, at trække i ledningen.
31. For oplysninger om montering, bedes du se nedenstående afsnit i vejledningen.



EMBALLAGEN

- Se produktet efter for transportskader og fuldstændighed, når du pakker det ud!
- Originalemballagen må ikke bortskaffes! Den kan bruges til opbevaring og forsendelse, for at undgå transportskader.
- Bortskaf emballagematerialet på en ordentlig måde. Plastposer skal holdes væk fra børn.

BESKRIVELSE AF APPARATET



1. Halogenpære
2. Skærm
3. Varmeisoleret håndtag
4. Skrue, pakning og vingemøtrik
5. Justeringsknop
6. Spændeknop
7. Klemme til parasol
8. Lysholder

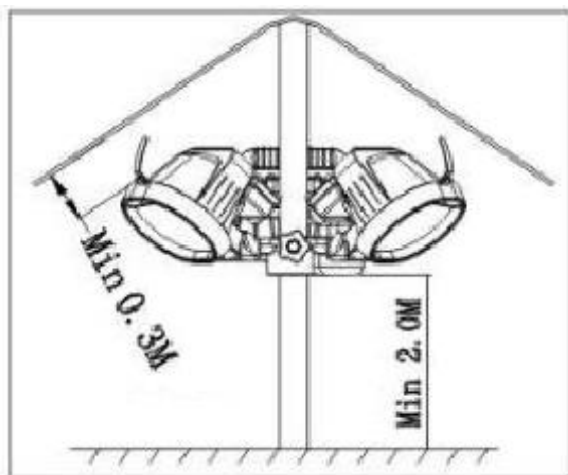
OPSÆTNING OG BRUG

1. Drej vingemøtrikken og håndtaget af. Brug en skruetrækker til at løsne skruen og pakningen, og åbn derefter skærmen.
2. Tag halogenpæren ud af emballagen, og sæt den i lysholderen, der er udstyret med en fjeder. Sørg for, at den er forbundet vandret, og at de to ender af halogenpæren kommer i direkte kontakt med lysholderen.
3. Skru skærmen på igen. Sørg for, at skruen, pakningen, vingemøtrikken og det varmeisolerede håndtag sidder rigtigt, og at skærmen er spændt ordentligt fast. Det varmeisolerede håndtag skal holdes langt væk fra lyshuset og skærmen, så det ikke bliver for varmt, når apparatet er i drift.
4. Saml de to andre lys på samme måde.

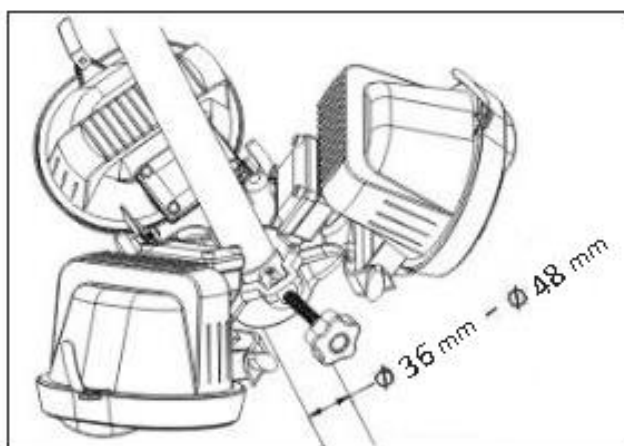
Advarsel! Apparatet må aldrig bruges uden skærmen.

5. Kontroller og sørg for, at parasollen er ubeskadiget og er spændt ordentligt fast i en tung parasolfod. Foden skal stå på en solid, flad og vandret overflade.
6. Vælg et sted på parasolstolpen, der passer til apparatet. Spænd apparatet fast i en højde, hvor det kan varme et ordentligt område op. Jo højere apparatet hænges, jo større et område opvarmes. Apparatet må dog ikke spændes fast mellem ribbenene og toppen af parasollen!
7. Når apparatet spændes fast, skal du sørge for at lysene ikke peger mod en brændbar overflade, og at lysene er mindst 2 meter over jorden, og at lysets bagside er mindst 30 cm væk fra stoffet på parasollen. Brændbare genstande skal holdes mindst en meter væk fra lysene.





8. Skub apparatet til det ønskede sted på parasolstolpen. Skru apparatet ordentligt på plads på parasolstolpen med spændeknoppen, der strammer parasolklemmen. Parasolstolpen skal have en diameter på mellem 36 og 48 mm.



9. Arranger ledningen, og sørg for, at den ikke opvarmes, og at ingen kan snuble over den, trække i den eller sparke til den.
10. For at tænde for apparatet, skal du sætte stikket i en jordforbundet 230 V stikkontakt, der er indendørs eller som er IP54-vandtæt. For at slukke for apparatet, skal du blot trække stikket ud af stikkontakten.
11. Juster aldrig apparatets højde eller lysretningen, når apparatet er tændt, da du kan brænde dig. Tag altid stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle ned først.
- 1) For at justere apparatets højde, skal du løsne spændeknoppen og skubbe apparatet til den ønskede højde. Stram derefter spændeknoppen igen.
 - 2) For at justere lysets retning, skal du løsne justeringsknapperne på to sider af lyset og sætte lyset til den ønskede retning. Stram justeringsknapperne ordentligt igen, inden du bruger apparatet igen. De varmeisolerede håndtag kan bruges til efterfølgende mindre justeringer af retningen.
- Bemærk: Lyset må aldrig rettes mod brændbare overflader.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Træk stikket ud af stikkontakten inden rengøring, og vent, indtil apparatet er kølet helt ned.
- Tør kun apparatet af med en ren og fnugfri klud eller en blød børste. Du kan bruge en fugtig (ikke våd!) klud med et mildt rengøringsmiddel.
- Brug aldrig slibende rengøringsmidler, skrubbebørster og kemiske rengøringsmidler til rengøring!
- Brug aldrig brandfarlige rengøringsmidler som benzen eller spiritus.
- Du kan rengøre skærmen med en lille børste. Sørg for, at du ikke rører ved lamperne. Halogenpærer er ekstremt sårbare!
- For at beskytte mod elektrisk stød og livsfarlige stød, må ledningen, stikket eller nogen dele af apparatet nedsænkes i vand eller anden væske.
- Når apparatet ikke bruges, skal du dække det og stille det på et tørt sted. Du kan også pakke det i originalemballagen for, at beskytte det mod støv og fugt.



Sådan skiftes halogenpæren:

- Hvis halogenpæren er slidt og skal skiftes med en ny pære, skal du bruge en af mærket "Ruby Slim Infrarød Halogenlampe R7S (220-240 V ~ 500 W)".
- Åbn skærmen, tryk den ene ende af halogenpæren mod fjederbunden, og slip først den anden ende af pæren. Tag den gamle pære ud og sæt den nye i. Luk derefter skærmen og spænd det fast.

TEKNISKE DATA

Driftsspænding: 230V ~ 50Hz

Strømforbrug: 1500W

IP23

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før vores apparater leveres, undergår de en streng kvalitetskontrol. Skulle du på trods af al vores umagen modtage et produkt med en skade fra fremstilling eller transport, bedes du levere det tilbage til din forhandler. Udover de obligatoriske juridiske rettigheder, kan køberen også stille krav under vilkårene i den følgende garanti:

Vi giver 2 års garanti på det købte produkt, begyndende på salgsdagen. Hvis du har et defekt produkt, kan du henvende dig direkte ved salgsstedet.

Denne garanti dækker ikke defekter som opstår som konsekvens af forkert håndtering eller fejl som følge af manipulation og reparationer udført af tredjeparter, eller montering af ikke-originale dele. Gem altid din kvittering, da du uden kvitteringen ikke kan gøre krav på nogen form for garanti. Skader som opstår fordi brugervejledningen ikke følges, medfører at garantien bortfalder, og hvis dette har efterfølgende skader, er vi ikke ansvarlige på nogen måde. Vi kan heller ikke holdes ansvarlige for materielle eller personske forårsaget af forkert brug, hvis brugervejledningen ikke følges korrekt. Skade på tilbehør betyder ikke at hele apparatet bliver erstattet. I sådanne tilfælde bedes du rette henvendelse til vores serviceafdeling. Brud på glas og plastdele erstattes altid mod betaling. Defekter på forbrugsartikler eller dele som er udsat for slidtage, samt rengøring, vedligeholdelse eller erstatning af disse dele er ikke dækket af garantien, og der bliver opkrævet betaling for sådanne tjenester.

MILJØVENLIG BORTSKAFFELSE



Genbrug – EU direktiv 2012/19/EU

Denne markering betyder at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. skader på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt med henblik på bæredygtig genanvendelse af

materialeressourcer. Til returnering af den brugte enhed skal man benytte retur- og indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan modtage dette produkt med henblik på miljømæssig sikker genbrug.

Fun Nordic ApS

Egelund 8

6200 Aabenraa

Denmark

www.funnordic.dk



SIKKERHETSINSTRUKSER

Før bruk må du lese alle instruksene nedenfor så du unngår skader på personer eller gjenstander, og slik at resultatet blir best mulig. Oppbevar håndboken på et trygt sted. Hvis du gir eller overlater apparatet til andre, må du sørge for at de også får håndboken.

Skulle det oppstå skader fordi brukeren ikke følger instruksene i håndboken, vil garantien ikke lenger være gyldig. Produsent/importør påtar seg ikke ansvar for skader som måtte oppstå dersom instruksene ikke blir fulgt, apparatet utsettes for skjodesløs behandling eller bruken ikke er i tråd med anvisningene.

1. Dette apparatet kan bli brukt av barn fra 8 år og oppover og personer med redusert fysisk sensorisk eller mental kapasitet, eller som mangler erfaring og kunnskap, dersom de på en trygg måte under tilsyn har fått veiledning i bruk av apparatet og forstår farene som er involvert.
2. Barn må ikke leke med apparatet.
3. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke bli utført av barn uten tilsyn.
4. Barn under 3 år skal holdes unna ovnen hvis de ikke er under konstant tilsyn.
5. Barn mellom 3 og 8 år skal kun få lov til å skru av og på apparatet hvis ovnen er oppstilt og installert på riktig måte og barna er under tilsyn eller de har fått instruksjoner som sikker bruk av apparatet og de skjønner farene knyttet til det. Barn mellom 3 og 8 år skal ikke plugge i, justere og rengjøre apparatet og heller ikke utføre brukervedlikehold.
6. **OBS - Noen deler av dette produktet kan bli meget varme og forårsake forbrenninger. Spesiell oppmerksomhet skal man vie til situasjoner der barn og sårbare personer er tilstede.**
7. Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av



produsenten, dens service agent eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå et hinder.

8. Denne varmeren må ikke brukes i umiddelbar nærhet til et badekar, en dusj eller et svømmebasseng.
9. Ovnens plassering må ikke plasseres rett under en stikkontakt.
10. **ADVARSEL:** For å unngå overoppheting må varmeren ikke tildekkes.
11. Varmeapparatet må installeres minst 1,8 m over gulvet.
12. **ADVARSEL:** Varmeapparatet er ikke utstyrt med en termostat som styrer romtemperaturen. Apparatet må ikke brukes i små rom der det er personer som ikke klarer å forlate rommet på egen hånd, med mindre de er under kontinuerlig oppsyn.
13. Dreier aldri varmedelen på apparatet under drift. Hvis du vil endre hellingsvinkelen på varmedelen, må du slå av apparatet og vente i 15 minutter.
14. Denne ovnen er varm når den er i bruk. Ikke la bar hud berøre varme overflater for å unngå brannskader.
15. Plasser apparatet minst 1 meter fra lett brennbare materialer som møbler, trær, blader, tørt gress og busker.
16. La aldri apparatet være uten tilsyn mens den er i drift. Trekk alltid ut stikkontakten når den ikke er i bruk.
17. Dette produktet er kun egnet for utendørs bruk. Ikke bruk apparatet i direkte sollys, nær varmekilder, fuktige omgivelser eller på steder i nærheten av vann eller andre væsker som bad, dusj eller svømmebasseng.
18. Dette produktet må ikke stå utendørs utsatt for sol, vind eller regn i lengre perioder.
19. Ikke bruk med våte hender eller søl vann eller andre væsker på apparatet, strømledningen eller støpselet. Bruk aldri apparatet hvis apparatet eller ledningen er skadet. Fare for personskade!
20. Ikke kjør strømkabelen under tepper. Ikke dekk til strømkabelen med tepper, løpeskiner eller lignende



belegg. Plasser strømkabelen borte fra føtter og der den ikke blir snublet over.

21. Ikke vikle strømkabelen rundt enheten.
22. Ikke sett inn eller la fremmedlegemer komme inn i ventilasjon eller åpning på ovnen, da dette kan føre til elektrisk støt, brann eller skade på ovnen.
23. Ikke bruk apparatet i områder der det brukes eller oppbevares bensin, maling eller andre brennbare stoffer.
24. Unngå bruk av en skjøteledning der det er mulig, da dette kan overopphetes og forårsake brann. Imidlertid, hvis du må bruke en skjøteledning, må du sørge for at den er egnet til formålet, er testet for utendørs bruk og helst har en jordfeilbryterinnretning montert eller festet.
25. Forsikre deg alltid om at varmeren er koblet til en jordet stikkontakt, en som er testet for utendørs bruk.
26. Trekk alltid ut stikkontakten og sørg for at den er helt kald før du flytter, rengjør eller lagrer den.
27. Dette apparatet er ikke for tørking av klær. Hold barn og kjæledyr i sikker avstand fra apparatet.
28. Ikke prøv å reparere eller justere noen elektriske eller mekaniske funksjoner på denne enheten. Enheten inneholder ingen deler som kan vedlikeholdes av brukeren. Bare en kvalifisert elektriker skal utføre service eller reparasjoner. Forsøk på å reparere enheten selv vil ugyldiggjøre garantien.
29. Hold enheten borte fra oppvarmede overflater og åpen ild.
30. For å koble fra apparatet, trekk i bryteren for å slå av apparatet, og ta deretter støpselet ut av stikkontakten. Ikke koble fra strømkabelen.
31. Angående informasjonen som gjelder installasjonen, se avsnittet nedenfor i håndboken.



EMBALLASJE

- Etter at du har pakket ut apparatet, må du sjekke om det er transportskader og at produktet er fullstendig!
- Ikke kast originalboksen! Den kan brukes til lagring og forsendelse for å unngå transportskader.
- Kast emballasjen på riktig måte. Plastposer bør holdes borte fra barn.

BESKRIVELSE AV APPARATET



1. Halogenlampe
2. Grilldeksel
3. Varmeisolert håndtak
4. Skrue, pakning og vingemutter
5. Justeringsknott
6. Festeknott
7. Parasoll stolpeklekke
8. Lysholder

OPPSTILLING OG BETJENING

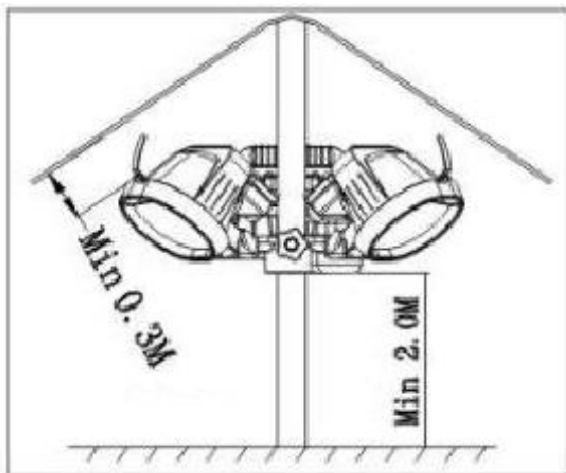
1. Vri av vingemutteren og håndtaket; bruk en skrutrekker for å løsne skruen og pakningen, og åpne deretter grilldekselet.
2. Ta halogenlampen ut av emballasjen og legg den i lysholderen utstyrt med en fjær. Forsikre deg om at den er koblet vannrett og at de to endene av halogenlampen kommer i god kontakt med lysholderen.
3. Skru tilbake grilldekselet. Forsikre deg om at skruen, pakningen, vingemutteren og det varmeisolerte håndtaket er på plass og at grilldekselet er riktig festet. Det varmeisolerte håndtaket bør holde seg langt borte fra lyshuset og grilldekselet for ikke å være for varmt når apparatet fungerer.

4. Lag samme montering til de to andre lysene.

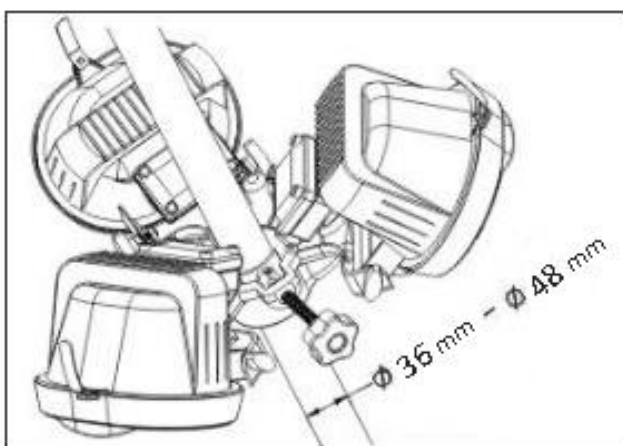
Forsiktighet! Bruk aldri apparatet uten det beskyttende grilldekselet.

5. Kontroller og sørg for at parasollen er uskadet og sitter godt i en riktig plassert og tilstrekkelig tung parasollbase. Basen må stå på en solid, flat og horisontal overflate.
6. Velg en plassering på parasollposten som passer til apparatet. Gjør dette i en høyde slik at tilstrekkelig plass blir oppvarmet: jo høyere stilling; jo større sirkel av utstrålt varme. Du må midlertidig ikke plassere varmeren mellom ribbene og toppen av parasollen!
7. Når du fester den, må du sørge for at lysene ikke peker mot en brennbar overflate, og at lysene er minst 2 meter over bakken, og at baksiden av lysene holder seg minst 30 cm fra parasollstoffet. Brennbare gjenstander må holdes minst en meter fra lysene.





8. Skyv apparatet til valgt posisjon rundt parasollens stolpe. Skru apparatet godt på plass på parasollstolpen med festknotten som strammer parasollklemmen. Parasollposten må ha en diameter på mellom 36 og 48 mm.



9. Ordne strømledningen og sørg for at den ikke blir oppvarmet og at det ikke er fare for å snuble, dra og sparke.
10. For å slå på apparatet, må du sette støpselet i en jordnet 230V stikkontakt som er innendørs eller IP54 vanntett. For å slå av apparatet, ta støpselet ut av kontakten.
11. Juster aldri apparatets høyde eller lysretningen når apparatet fungerer, da du kan få varmeskade. Ta alltid støpselet ut av stikkontakten og la apparatet avkjøles først.
- 1) For å justere høyden på apparatet, løsner du festeknappen og skyver apparatet til ønsket høyde, og strammer deretter festeknappen igjen.
 - 2) For å justere lysretningen, løsner du justeringsknappene på to sider av lyset, og stiller inn ønsket retning av lyset. Stram justeringsknottene godt før du bruker apparatet igjen. De varmeisolerte håndtakene kan brukes til å gjøre påfølgende mindre justeringer i retningen.

Merk: Rett aldri lyset mot brennbare overflater.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Fjern støpselet fra stikkontakten før rengjøring og vent til apparatet er tilstrekkelig avkjølt.
- Tørk av apparatet med en ren og lofri klut eller en myk børste. Du kan bruke en fuktig (ikke våt!) klut med et ganske mildt rengjøringsmiddel.
- Bruk aldri slipende rengjøringsmidler, skrubbebørster og kjemiske rengjøringsmidler til rengjøring!
- Bruk aldri brennbare rengjøringsmidler som benzen eller spiritus.
- Du kan rengjøre grillen med en liten børste. Forsikre deg om at du ikke berører lampene. Halogenlamper er ekstremt sårbare!
- For å beskytte mot elektrisk støt og livsfare, må du ikke senke ledningen, støpselet eller deler av apparatet i vann eller annen væske.
- Når du ikke bruker den, må du dekke til apparatet og plassere den på et tørt sted. Du kan også pakke den i originalemballasjen for å beskytte den mot støv og fuktighet.



Slik skifter du ut halogenlampen:

- Hvis halogenlampen er utslitt og må byttes ut med en ny lampe, bruk "Ruby Slim Infrarød Halogenlampe R7S (220-240V ~ 500W)".
- Åpne grilldekselet, skyv den ene enden av halogenlampen til fjærbunnen og løsne den andre enden av lampen først. Ta av den gamle lampen og sett inn den nye. Lukk deretter og stram til grilldekselet.

TEKNISKE DATA

Driftsspenning: 230V ~ 50Hz

Effektforbruk: 1500W

IP23

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før levering våre enheter er underlagt streng kvalitetskontroll. Hvis, til tross all omsorg, har skaden oppstått under produksjon eller transport, kan du returnere enheten til forhandleren. I tillegg til lovfestede rettigheter, har kjøper en opsjon til å kreve i henhold til følgende garanti.

For de kjøpte apparatet vi gir 2 års garanti, fra den dagen av salget. I denne perioden vil vi avhjelpe alle mangler gratis, som kan påviselig skyldes material-eller produksjonsfeil, ved reparasjon eller bytte.

Defekter som oppstår på grunn av feil håndtering av enheten og funksjonsfeil på grunn av inngrep og reparasjoner av tredjeparter eller montering av ikke-originale deler er ikke dekket av denne garantien.

Ta alltid vare på kvitteringen. Uten kvitteringen kan du ikke kreve noen form for garanti. Skade som skyldes at bruksanvisningen ikke er fulgt, medfører at garantien blir gjort ugyldig. Hvis dette resulterer i betydelig skade vil vi ikke kunne holdes ansvarlig for skaden. Vi kan heller ikke bli holdt ansvarlig for material - eller personalskade som skyldes feil bruk eller om instruksene i bruksanvisningen ikke er blitt ordentlig utført. Skade på tilbehør gir ikke rett til utskifting av hele apparatet. Vær vennlig, i et slikt tilfelle, å ta kontakt med din serviceavdeling. Knust glass eller brekkasje på plastikkdel er alltid gjenstand for utskifting. Ved defekter på forbruksdeler eller deler som er utsatt for slitasje, herunder rengjøring, vil vedlikehold eller utskifting ikke være dekket av garantien og må derfor bli betalt.

MILJØVENNLIG KASTING



Resirkulering – EU-direktiv 2012/19/EU

Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. For å hindre mulig skade på miljø eller helse fra ukontrollert avfallshåndtering, resirkuleres det ansvarlig for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. For å returnere din brukte enhet, bruk stedlige retur og innsamlingssystemer eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan sørge for at dette produktet blir miljømessig og trygt resirkulert.

Fun Nordic ApS
Egelund 8
6200 Aabenraa
Denmark
www.funnordic.dk



SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och underhåll av apparaten får inte göras av barn utan vuxens tillsyn.
4. Barn under 3 år ska hållas på avstånd om de inte ständigt övervakas.
5. Barn som är minst 3 år men mindre än 8 får enbart slå på/av utrustningen förutsatt att den är placerad eller installerad på sin avsedda användningsplats och barnet har instruerats om säker användning av utrustningen och de förstår riskerna som är förknippade med användning. Barn som är minst 3 år men mindre än 8 får inte koppla in, ställa in, rengöra eller utföra underhåll på utrustningen
6. **FÖRSIKTIGHET – Vissa delar av produkten kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Extra försiktighet ska vidtagas när barn eller lättskadade personer finns i närheten.**



7. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
8. Använd inte kvartsvärmaren direkt i närheten av ett badkar, en dusch eller en bubbelpool.
9. Installera inte värmeflärten precis under ett eluttag.
10. **VARNING!** Täck inte över värmeflärten, för att undvika överhettning.
11. Värmaren måste installeras minst 1,8 m över golvet.
12. **VARNING!** Detta värmeelement är inte utrustat med en enhet som kontrollerar rumstemperaturen. Använd inte detta värmeelement i små rum med personer i som inte kan lämna rummet på egen hand, såvida de inte övervakas konstant.
13. Vrid aldrig apparatens uppvärmningsdel under drift. Om du vill ändra uppvärmningsdelens lutningsvinkel, stäng av apparaten och vänta i 15 minuter.
14. Denna värmare är het när den används. För att undvika brännskador, låt inte bar hud vidröra heta ytor.
15. Placera apparaten minst en meter från lättantändliga material såsom möbler, träd, löv torr gräs och buskar.
16. Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den körs. Koppla alltid ifrån apparaten när den inte används.
17. Denna produkt är endast lämplig att användas utomhus. Använd inte apparaten i direkt solljus, nära heta källor, i fuktiga miljöer eller på platser nära vatten såsom badrum, duschar eller swimmingpooler.
18. Denna produkt får inte lämnas utomhus där den exponeras för sol, vind eller regn under längre perioder.
19. Hantera inte apparaten med våta händer eller spill vatten eller annan vätska på apparaten, strömkabeln eller kontakten. Använd aldrig apparaten om apparaten eller kabeln är skadad. Risk för skador!
20. Lägg inte strömkabeln under en matta. Täck inte över strömkabeln med mattor, löpare eller liknande täckande



material. Led strömkabeln undan från platser med mycket gångtrafik och där ingen kommer att snubbla på den.

21. Linda inte kabeln runt enheten.
22. För inte in några främmande föremål i någon ventilationsöppningar eller andra öppningar på värmaren då detta kan leda till elektriska stötar, brand eller skador på värmaren.
23. Använd inte apparaten i områden där bensen, färg eller andra lättantändliga substanser används eller förvaras.
24. När så är möjligt, undvik användning av förlängningskabel då den kan överhettas och orsaka brand. Om du emellertid behöver använda en förlängningskabel, se till att den är lämplig att användas för detta syfte och att den har testats för utomhusbruk och helst har en jordfelsbrytare ansluten.
25. Se alltid till att värmaren är ansluten till ett jordat vägguttag och som har testats för utomhusbruk.
26. Koppla alltid ifrån enheten helt och se till att enheten har svalnat helt innan den flyttas, rengörs eller förvaras.
27. Denna apparat är inte till för att torka kläder. Håll barn och husdjur på ett säkert avstånd från apparaten.
28. Försök inte att reparera eller justera några elektriska eller mekaniska funktioner på denna enhet. Enheten innehåller inga av användaren servicebara delar. Endast en kvalificerad elektrisk skall utföra service eller reparationer. Försök av dig själv att reparera enheten kommer att göra garantin ogiltig.
29. Håll enheten undan från värmekällor och öppna lågor.
30. För att koppla ifrån apparaten, dra omkopplaren för att stäng av apparaten och tas bort kontakten från eluttaget. Koppla inte ifrån apparaten genom att dra i strömkabeln.
31. Beträffande informationen gällande installationen, se nedanstående paragraf i bruksanvisningen.



FÖRPACKNING

- När apparaten har packats upp, kontrollera efter transportskador och att alla delar medföljer!
- Kasta inte originalförpackningen! Den kan användas vid förvaring och frakt för att undvika transportskador.
- Kassera förpackningsmaterialet på ett korrekt sätt. Plastpåsar måste hållas borta från barn.

BESKRIVNING AV APPARATEN



1. Halogenlampa
2. Gallerhölje
3. Värmeisolerade handtag
4. Skruv, packning och vingmutter
5. Inställningsratt
6. Fästratt
7. Parasollklämma
8. Lamphållare

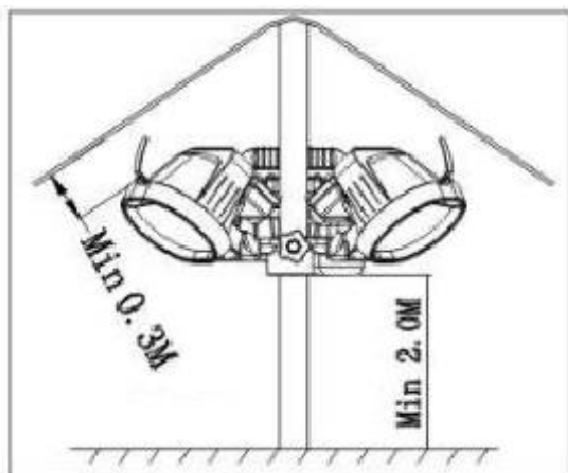
INSTALLATION OCH HANTERING

1. Vrid av vingmuttern och handtaget, använd en skruvmejsel för att lossa skruven och packningen, öppna sedan grillgallret.
2. Ta ur halogenlampan från förpackningen och placera den i lamphållaren som har en fjäder. Se till att den är ansluten horisontellt och de två ändarna på halogenlampan har fast kontakt med lamphållaren.
3. Skruva tillbaka grillgallret. Se till att skruven, packningen, vingmuttern och det värmeisolerade handtaget sitter på korrekt plats och att grillgallret är korrekt fastsatt. Det värmeisolerade handtaget skall vara långt från lamphuset och grillgallret för att inte bli alltför hett när apparaten arbetar.
4. Gör samma montering med de andra två lamporna.

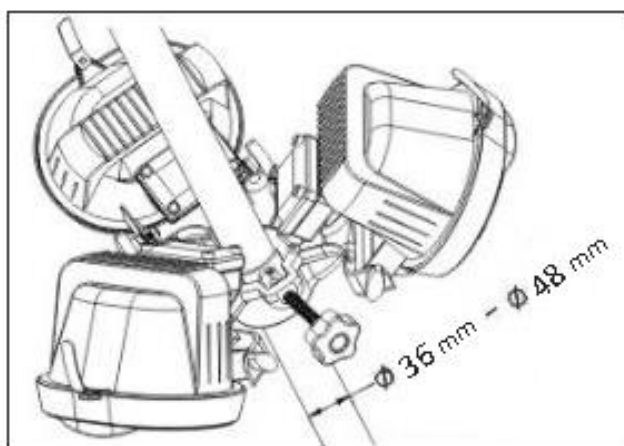
Varning! Använd aldrig apparaten utan det skyddande grillgallret.

5. Kontrollera och se till att parasollet är oskadat och sitter fast i ett korrekt fäste och att parasollbottenplattan är tillräckligt tung. Bottenplattan måste stå på en fast, plan och horisontell yta.
6. Välj en plats på parasollstången för att fästa apparaten. Gör detta på en höjd så att ett tillräckligt stort utrymme värms: ju högre position desto större cirkel med strålningsvärme. Fäst emellertid inte värmaren mellan ribborna och överst i parasollet!
7. Vid fastsättning, se till att lamporna inte riktas mot en brännbar yta och att lamporna är minst två meter över marken och att baksidan på lamporna är minst 30 cm från parasolltyget. Brännbara föremål måste hållas minst en meter undan från lamporna.





8. Skjut apparaten på den valda positionen runt stolpen till parasollet. Skruva fast apparaten på plats på parasollet med fästratten som drar åt klämman på parasollstången. Parasollstången måste ha en diameter mellan 36 och 48 mm.



9. Arrangera strömsladden så att den inte värms och att det inte finns risk för att någon snubblar, den dras i och sparkas på.
10. För att slå på apparaten behöver du sätt i kontakten i ett jordat 230V uttag inomhus eller ett IP54 vattentätt uttag. Stäng av apparaten genom att dra ur kontakten ur vägguttaget.
11. Ändra aldrig apparatens höjd eller lampriktning när apparaten arbetar då det finns risk för brännskador. Dra alltid ur kontakten från vägguttaget och låt apparaten först svalna.
- 1) För att ändra höjden på apparaten, lossa fästratten och skjut apparaten till önskad höjd och dra sedan åt fästratten igen.
 - 2) För att justera lampans riktning, lossa inställningsratten på två sidor och ställ in önskad riktning för lampan. Dra åt inställningsratten igen innan apparaten används. De värmeisolerade handtagen kan användas för att göra mindre ändringar av riktningen.

Notera: Peka aldrig lampan mot lättantändliga ytor.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan rengöring, dra ur kontakten från nätuttaget och vänta tills apparaten svalnat tillräckligt.
- Torka endast av apparaten med en ren och luddfri trasa eller en mjuk borste. Du kan använda en fuktigt (inte våt!) trasa med ett mildt rengöringsmedel.
- Använd aldrig slipande rengöringsmedel, skrubbande borste eller kemiska rengöringsmedel för rengöring!
- Använd aldrig lättantändliga rengöringsmedel såsom bensen eller sprit.
- Du kan rengöra gallret med en liten borste. Se till att du inte vidrör lamporna. Halogenlampor är extremt sårbara!
- För att skydda mot elektriska stötar och livsfaror, sänk inte ned sladden, kontakten eller någon del av apparaten i vatten eller annan vätska.
- När den inte används, täck över apparaten och placera den på en torr plats, du kan också packa ned den i originalförpackningen för att skydda den från damm och fukt.



Hur halogenlampan byts:

- Om halogenlampan är utsliten och behöver bytas mot en ny lampa använd "Ruby Slim Infrared Halogen Lamp R7S (220-240V~ 500W)".
- Öppna grillgallret, skjut enda änden på halogenlampan mot fjäderbotten och lossa den andra änden av lampan först. Ta bort den gamla lampan och sätt dit en ny. Stäng sedan och dra åt grillgallret.

TEKNISKA DATA

Driftsspänning: 230V ~ 50Hz

Strömförbrukning: 1500W

IP23

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om trots detta någon skada skulle uppstått vid produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell miljöförstöring och eventuella hälsorisker på grund av icke kontrollerad



avyttring ska den avyttras med ansvar för att materialet ska kunna återanvändas på ett hållbart sätt.

Returnera den använda enheten enligt retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren som sålt produkten. Återförsäljaren kan ombesörja att produkten återvinns på ett miljömässigt säkert sätt.

FUN NORDIC ApS

Egelund 8

6200 Aabenraa

Denmark

www.funnordic.dk



SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
4. Kinder unter 3 Jahre sollten ferngehalten werden, außer sie werden ständig beaufsichtigt.
5. Kinder ab 3 Jahre und unter 8 Jahre dürfen das Gerät nur an- und ausschalten, unter der Voraussetzung, dass es an die normale Betriebsposition platziert oder montiert wurde und sie beaufsichtigt werden oder in der sicheren Bedienung des Gerätes unterrichtet wurden und die involvierten Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahre und



unter 8 Jahre dürfen das Gerät nicht an das Stromnetz anschließen, einstellen und reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

6. **VORSICHT — Einige Teile dieses Produktes werden sehr heiß und können Verbrennungen verursachen. In Anwesenheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen muss besonders aufgepasst werden.**
7. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
8. Benutzen Sie dieses Heizgerät nicht in der unmittelbaren Umgebung eines Bades, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
9. Das Heizgerät darf nicht direkt unter einer Steckdose aufgestellt werden.
10. **WARNUNG:** Um ein Überhitzen zu vermeiden, bedecken Sie das Heizgerät nicht.
11. Das Heizgerät muss mindestens 1,8 m über dem Boden installiert werden.
12. **WARNUNG:** Dieses Heizgerät ist nicht mit einer Vorrichtung zur Kontrolle der Zimmertemperatur ausgestattet. Benutzen Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Zimmern, wenn sich darin Personen befinden die nicht fähig sind das Zimmer alleine zu verlassen, außer sie werden ständig beaufsichtigt.
13. Während des Betriebs das Heizteil des Gerätes nicht verdrehen. Wenn Sie den Kippwinkel des Heizteils ändern wollen, schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es 15 Minuten abkühlen.
14. Während des Gebrauchs wird das Gerät heiß. Die ungeschützte Haut von heißen Flächen fernhalten, es besteht Verbrennungsgefahr.
15. Das Gerät mindestens 1 m entfernt von leicht brennbarem Material wie Möbeln, Bäumen, Laub, trockenem Gras und Sträuchern aufstellen.
16. Das Gerät während des Gebrauchs niemals



unbeaufsichtigt lassen. Bei Nichtgebrauch immer den Netzstecker ziehen.

17. Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Freien bestimmt. Das Gerät weder in voller Sonne, noch in der Nähe von Wärmequellen, in feuchter Umgebung, in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten (z B. Bad, Dusche oder Schwimmbad) betreiben.
18. Das Gerät darf nicht über längere Zeit im Freien der Sonne oder anderer Witterung ausgesetzt sein.
19. Nicht mit nassen Händen betreiben; kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf das Gerät, das Stromkabel oder den Stecker verschütten. Das Gerät nicht verwenden, wenn das Gerät selbst oder das Kabel beschädigt ist. Verletzungsgefahr!
20. Das Stromkabel nicht unter Teppich verlegen. Das Stromkabel nicht mit Läufern oder Ähnlichem überdecken. Das Stromkabel dort verlegen, wo wenig Fußgängerverkehr herrscht und keine Stolpergefahr besteht.
21. Das Stromkabel nicht um das Gerät wickeln.
22. Es dürfen keine Fremdkörper in die Ventilation oder eine andere Öffnung des Geräts gelangen, denn dies kann zu Stromschlägen, Brand oder Schäden am Heizgerät führen.
23. Das Gerät nicht in Bereichen verwenden, wo Kraftstoff, Lacke oder andere brennbare Stoffe gelagert oder verwendet werden.
24. Möglichst kein Verlängerungskabel verwenden, da dies überhitzen und einen Brand verursachen kann. Ist die Benutzung eines Verlängerungskabels unumgänglich, darauf achten, dass dies für den Zweck geeignet, für die Verwendung im Freien geprüft und mit einem FI-Schutzschalter versehen ist.
25. Immer darauf achten, dass das Heizgerät an eine geerdete Steckdose, die für den Einsatz im Freien geprüft wurde, angeschlossen ist.



26. Immer den Netzstecker ziehen und warten, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor es bewegt, gereinigt oder aufbewahrt wird.
27. Dieses Gerät ist nicht zum Trocknen von Kleidung bestimmt. Kinder und Tiere in sicherer Entfernung vom Gerät halten.
28. Keine Reparatur- oder Einstellungsversuche bei elektrischen oder mechanischen Funktionen des Geräts vornehmen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Endnutzer gewartet werden können. Wartung und Reparaturen sollten nur von qualifizierten Elektrikern ausgeführt werden. Bei einem Reparaturversuch durch den Endnutzer erlischt die Garantie.
29. Das Gerät von geheizten Flächen und offenem Feuer fernhalten.
30. Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, zunächst am Schalter ausschalten, dann den Stecker aus der Dose ziehen. Dabei nicht am Kabel ziehen.
31. Um Informationen zur Installation zu erhalten, lesen Sie bitte den nachfolgenden Abschnitt in der Bedienungsanleitung.



VERPACKUNG

- Nach dem Auspacken das Gerät auf Transportschäden und Vollständigkeit prüfen!
- Die Originalverpackung nicht wegwerfen! Sie kann für die Lagerung sowie zur Vermeidung von Transportschäden verwendet werden.
- Das Verpackungsmaterial muss in geeigneter Weise entsorgt werden. Plastikbeutel dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES



1. Halogenleuchtmittel
2. Schutzgitter
3. Wärmeisolierter Griff
4. Schraube, Dichtung und Flügelmutter
5. Einstellschraube
6. Befestigungsschraube
7. Schelle für Sonnenschirmstange
8. Leuchtmittelhalterung

AUFSTELLEN UND BEDIENEN

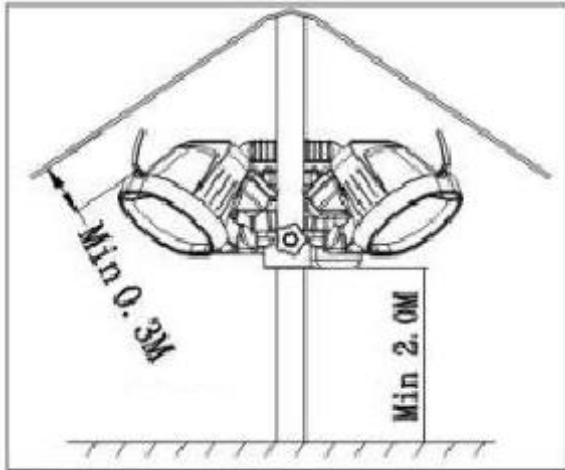
1. Montieren Sie die Flügelmutter und den Griff ab. Lösen Sie die Schraube und die Dichtung und klappen Sie dann das Schutzgitter auf.
2. Nehmen Sie das Halogenleuchtmittel aus der Verpackung und setzen Sie es in die gefederte Leuchtmittelhalterung ein. Das Leuchtmittel muss waagrecht montiert sein und beide Seiten müssen einen festen Kontakt mit der Leuchtmittelhalterung haben.
3. Schrauben Sie das Schutzgitter wieder an. Die Schraube, Dichtung, Flügelmutter und der wärmeisolierte Griff müssen korrekt angebracht sein. Das Schutzgitter muss richtig befestigt sein. Der wärmeisolierte Griff sollte möglichst weit vom Lampengehäuse und Schutzgitter sein, damit er sich beim Betrieb des Geräts nicht zu stark erwärmt.
4. Wiederholen Sie den Vorgang bei den übrigen beiden Leuchten.

Vorsicht! Benutzen Sie das Gerät nie ohne Schutzgitter.

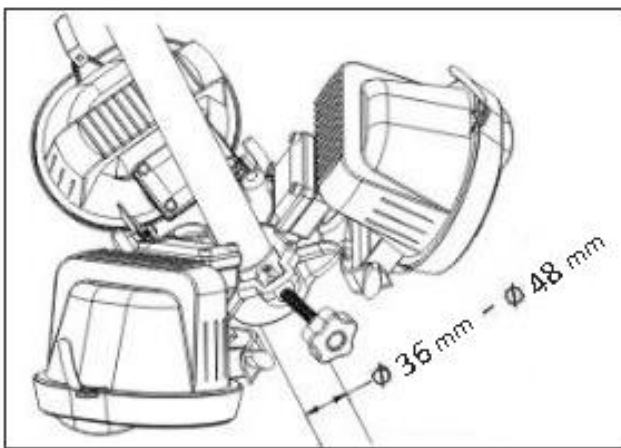
5. Vergewissern Sie sich, dass der Sonnenschirm nicht beschädigt ist und fest in einem korrekt montierten und ausreichend beschwerten Schirmständer sitzt. Der Ständer muss auf einem massiven, flachen und waagerechten Untergrund aufliegen.
6. Wählen Sie an der Sonnenschirmstange eine Befestigungsposition. Die Höhe muss so gewählt werden, dass eine genügend große Fläche beheizt wird: je höher die Position; desto größer ist der Radius der Wärmeabstrahlung. Befestigen Sie das Heizgerät aber nicht zwischen den Streben und der Spitze des Sonnenschirms!
7. Achten Sie beim Anschrauben darauf, dass die Lampen nicht in Richtung zündfähiger Flächen gerichtet sind. Die Lampen müssen mindestens 2 Meter über dem Boden hängen. Die Rückseite der Lampen muss



mindestens 30 cm Abstand zum Stoff des Sonnenschirms haben. Zündfähige Gegenstände müssen mindestens einen Meter Abstand von den Leuchten haben.



8. Bewegen Sie das Gerät zur gewünschten Position an der Schirmstange. Zum Anbringen des Geräts an der Schirmstangenposition ziehen Sie die Befestigungsschraube an der Klemmbefestigung fest an. Die Sonnenschirmstange muss einen Durchmesser zwischen 36 und 48 mm haben.



9. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zu heiß werden kann und dass keine Stolper-, Einzug- oder Fanggefahr besteht.
10. Zum Einschalten des Geräts müssen Sie den Netzstecker an eine geerdete Steckdose mit 230 V anschließen, die sich in einem Gebäude befindet oder nach IP54 wasserdicht ist. Zum Abschalten des Geräts ziehen Sie einfach den Netzstecker aus der Steckdose.
11. Stellen Sie die Gerätehöhe oder die Lichtstrahlrichtung nicht bei eingeschaltetem Gerät ein. Es besteht Verbrennungsgefahr durch die Wärme. Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät zuerst abkühlen.
- 1) Zum Verstellen der Höhe lösen Sie die Befestigungsschraube und stellen Sie das Gerät auf die gewünschte Höhe ein. Ziehen Sie die Befestigungsschraube dann wieder fest.
 - 2) Um die Richtung des Lichtstrahls zu ändern, lösen Sie die Einstellschrauben auf beiden Seiten der Leuchte und stellen Sie die gewünschte Abstrahlrichtung ein. Ziehen Sie die Einstellschrauben wieder fest, bevor Sie das Gerät erneut einschalten. Die wärmeisolierten Griffe können für geringere Änderungen der Lampenrichtung benutzt werden.

Hinweis: Richten Sie die Lampe nie auf zündfähige Flächen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose und warten Sie, bis sich das Gerät vollständig abgekühlt hat.
- Putzen Sie das Gerät nur mit einem sauberen und fusselfreien Lappen oder einer weichen Bürste. Sie können einen feuchten (aber nicht nassen!) Lappen und ein mildes Reinigungsmittel verwenden.
- Verwenden Sie auf keinen Fall Scheuermittel, Scheuerbürsten und chemische Reiniger zum Säubern!
- Verwenden Sie zündfähige Reiniger wie Benzol oder Spiritus.



- Das Schutzgitter können Sie mit einer kleinen Bürste reinigen. Achten Sie darauf, die Lampen nicht zu berühren. Halogenleuchtmittel sind extrem zerbrechlich!
- Zur Vermeidung von lebensgefährlichen Stromschlägen dürfen weder das Netzkabel noch der Netzstecker oder das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, decken Sie es zu und stellen Sie es an einem trockenen Ort ab. Sie können es auch in der Originalverpackung aufbewahren, um es vor Staub und Feuchtigkeit zu schützen.

Halogenleuchtmittel wechseln:

- Wenn das Halogenleuchtmittel abgenutzt ist und ausgewechselt werden muss, verwenden Sie eine „Ruby Slim Infrarot-Halogenlampe R7S (220 - 240 VAC, 500 W)“.
- Öffnen Sie das Schutzgitter, schieben Sie ein Ende des Halogenleuchtmittels in den gefederten Kontakt hinein und hängen Sie das andere Ende des Leuchtmittels zuerst aus. Entnehmen Sie das alte Leuchtmittel und setzen Sie ein neues ein. Schließen Sie dann das Schutzgitter und schrauben Sie es fest.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 230V ~ 50Hz

Leistungsaufnahme: 1500W

IP23

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-Jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das Gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern.

Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

FUN NORDIC ApS

Egelund 8

6200 Aabenraa

Denmark

www.funnordic.dk



SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
5. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
6. **CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**



7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
9. The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
10. **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
11. The heater must be installed at least 1,8 m above the floor.
12. **WARNING:** This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
13. Never rotate the heating part of the appliance during operation. If you want to change the tilt angle of the heating part, switch off the appliance and wait for 15 minutes.
14. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces.
15. Position the appliance at least 1m away from highly combustible materials such as furniture, trees, leaves, dry grass and bushes.
16. Never leave the appliance unattended while in operation. Always unplug the appliance when not in use.
17. This product is suitable for outdoor use only. Do not operate the appliance in direct sunlight, near heat sources, humid environments or in places near water or other liquids such as bathrooms, shower or swimming pool.
18. This product must not be left outdoors exposed to the sun, wind or rain for long periods of time.
19. Do not operate with wet hands or spill water or other liquids on to the appliance, the mains cable or plug. Never



use the appliance if the appliance or the cord is damaged.
Risk of injury!

20. Do not run the power cable under carpeting. Do not cover the power cable with rugs, runner, or similar coverings. Arrange the power cable away from foot traffic and where it will not be tripped over.
21. Do not wind the power cable around the unit.
22. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or opening on the heater, as this may result in electric shock, fire, or damage to the heater.
23. Do not use the appliance in areas where petrol, paints or other flammable substances are used or stored.
24. Where possible, avoid the use of an extension cable as this may overheat and cause a fire. However, if you have to use an extension cable, ensure it is suitable for the purpose, has been tested for outdoor use and preferably has an RCD device fitted or attached.
25. Always ensure the heater is plugged into an earthed plug socket, one that is tested for outdoor use.
26. Always unplug the unit and ensure the unit is completely cold before moving, cleaning or storing.
27. This appliance is not for drying clothes. Keep children and pets at a safe distance from the appliance.
28. Do not attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. The unit does not contain any user serviceable parts. Only a qualified electrician should perform servicing or repairs. Attempting to repair the unit yourself will void your warranty.
29. Keep unit away from heated surfaces and open flames.
30. To disconnect the appliance, pull the switch to turn off the appliance, and then remove the plug from the power socket. Do not unplug by pulling the power cable.
31. Regarding the information pertaining to the installation, please refer to the below paragraph of the manual.



PACKAGING

- After unpacking the appliance, check for transport damage and completeness!
- Do not discard the original box! It can be used for storage and dispatch in order to avoid transport damage.
- Dispose of the packing material in a proper manner. Plastic bags should be kept away from children.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



1. Halogen lamp
2. Grill cover
3. Heat-insulated handle
4. Screw, gasket and wing nut
5. Adjustment knob
6. Fixing knob
7. Parasol post clamp
8. Light holder

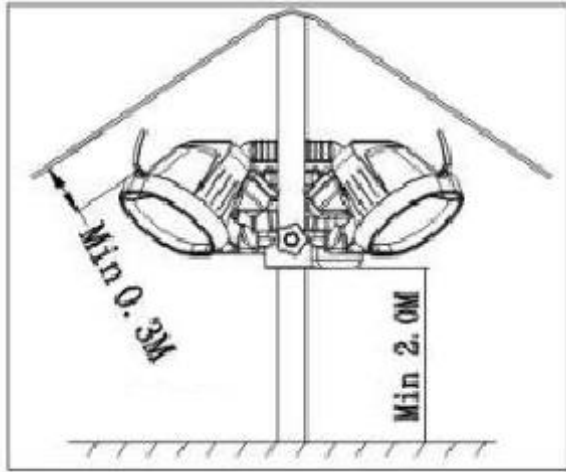
SETTING UP AND OPERATION

1. Rotate off the wing nut and handle; use a screwdriver to loosen the screw and gasket, then open the grill cover.
2. Take the halogen lamp out of the packaging and place it in the light holder fitted with a spring. Ensure that it is connected horizontally and the two ends of the halogen lamp make firm contact with the light holder.
3. Screw back the grill cover. Make sure the screw, gasket, wing nut and heat-insulated handle are in their positions and the grill cover is correctly fixed. The heat-insulated handle should stay far away from the light housing and grill cover in order not to be too hot when the appliance is working.
4. Make the same assembly to the other two lights.

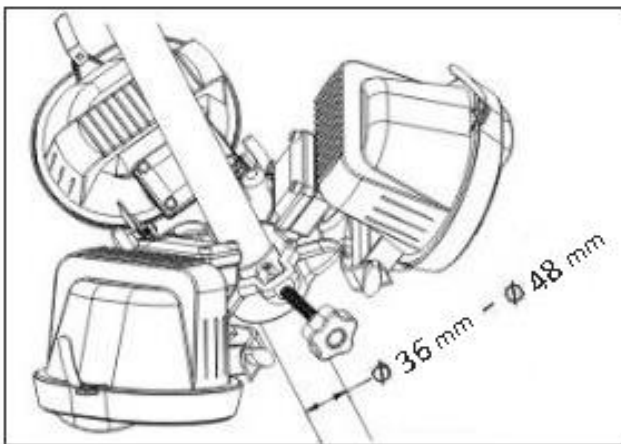
Caution! Never use the appliance without the protective grill cover.

5. Check and make sure the parasol is undamaged and firm in a correctly fitting and sufficiently heavy parasol base. The base must be standing on a solid, flat and horizontal surface.
6. Choose a position on the parasol post to fit the appliance. Do this at a height such that sufficient space is heated: the higher the position; the larger the circle of radiated heat. However, do not fit the heater between the ribs and the top of the parasol!
7. When fastening, ensure that the lights are not pointing towards a flammable surface, and the lights are at least 2 metres above the ground and that the back of lights remain at least 30 cm away from the parasol fabric. Flammable objects must be kept at least one metre away from the lights.





8. Slide the appliance to the selected position around the post of the parasol. Screw the appliance firmly into position on the post of the parasol with the fixing knob that tightens the parasol post clamp. The parasol post must have a diameter between 36 and 48 mm.



9. Arrange the power cord and ensure it is not heated and there is no danger of tripping, dragging and kicking.
10. To turn on the appliance, you need to insert the plug into an earthed 230V socket that is indoors or IP54 watertight. To turn off the appliance, just take the plug out of the socket.
11. Never adjust the appliance's height or the light direction when the appliance is working, in case of the heat burning. Always take the plug out of the socket and allow the appliance to cool down first.
 - 1) To adjust the height of the appliance, loosen the fixing knob and slide the appliance to the desired height, then tighten the fixing knob again.
 - 2) To adjust the direction of the light, loosen the adjustment knobs at two sides of the light, and set the desired direction of the light. Firmly tighten the adjustment knobs before using the appliance again. The heat-insulated handles can be used to make subsequent minor adjustments to the direction.

Note: Never point the light at flammable surfaces.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, remove the plug from the power outlet and wait until the appliance is sufficiently cooled off.
- Wipe the appliance only with a clean and lint-free cloth or a soft brush. You can use a moist (not wet!) cloth with a rather mild cleaning product.
- Never use abrasive cleaners, scrubbing brushes and chemical cleaners for cleaning!
- Never use flammable cleaners such as benzene or spiritus.
- You can clean the grill with a small brush. Ensure that you do not touch the lamps. Halogen lamps are extremely vulnerable!
- To protect against electrical shock and danger of life, do not immerse cord, plug or any part of the appliance in water or other liquid.
- When not used, cover the appliance and put it in a dry place; you may also pack it into the original packaging to protect it from dust and humidity.



To replace the halogen lamp:

- If the halogen lamp is worn-out and needs to be replaced with a new lamp, please use “Ruby Slim Infrared Halogen Lamp R7S (220-240V~ 500W)”.
- Open the grill cover, push one end of halogen lamp to the spring bottom and release the other end of the lamp first. Take off the old lamp and put in the new one. Then Close and tighten the grill cover.

TECHNICAL DATA:

Operating voltage: 230V ~ 50Hz

Power consumption: 1500W

IP23

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL

Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used

device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

FUN NORDIC ApS

Egelund 8

6200 Aabenraa

Denmark

www.funnordic.dk



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre la risques impliqués.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés à moins qu'ils soient surveillés de façon continue.
5. Les enfants âgés d'au moins 3 ans et de moins de 8 ans doivent seulement allumer / éteindre l'appareil à condition qu'il ait été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement prévu et qu'ils bénéficient d'une surveillance ou d'instruction concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et reconnaissent les risques encourus. Les enfants âgés d'au moins 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou d'effectuer l'entretien de l'utilisateur.



6. **ATTENTION** - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être donnée lorsque des enfants ou des enfants vulnérables sont présents.
7. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
8. Ne pas utiliser ce chauffage aux alentours d'une baignoire, une douche ou une piscine.
9. Le chauffage ne doit pas être localisé immédiatement sous une prise de courant.
10. **ATTENTION:** Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir.
11. L'appareil de chauffage doit être installé à 1,8 m au moins au-dessus du sol.
12. **MISE EN GARDE:** Cet appareil de chauffage n'est pas équipé d'un dispositif pour contrôler la température ambiante. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.
13. Ne faites jamais pivoter la partie chauffante de l'appareil pendant le fonctionnement. Si vous souhaitez modifier l'angle d'inclinaison de la partie chauffante, éteignez l'appareil et patientez 15 minutes.
14. Ce radiateur est chaud quand il est en fonctionnement. Pour éviter des brûlures, veillez à ce que la peau nue n'entre pas en contact avec les surfaces chaudes.
15. Placez l'appareil à au moins 1 mètre des matériaux hautement combustibles tels que les meubles, les arbres, les feuilles, l'herbe sèche et les arbustes.
16. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement. Débranchez toujours l'appareil après son utilisation.
17. Cet appareil est conçu pour un usage en extérieur. N'utilisez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, à proximité d'une source de chaleur, d'un environnement



humide ou à proximité d'eau ou d'autres liquides, tels qu'une salle de bain, une douche ou une piscine.

18. Ce produit ne doit pas être laissé à l'extérieur exposé au soleil, au vent ou à la pluie pendant de longues périodes.
19. N'utilisez pas cet appareil avec les mains mouillées et n'exposez pas l'appareil, le câble ou la prise à des éclaboussures d'eau ou d'autres liquides. N'utilisez jamais l'appareil si celui-ci ou son câble d'alimentation est endommagé. Risque de blessure !
20. Ne faites pas passer le câble d'alimentation sous la moquette. Ne couvrez pas le câble d'alimentation avec une carpe, un tapis ou des revêtements similaires. Disposez le câble d'alimentation de façon à ce qu'il ne soit pas piétiné et qu'il ne fasse pas trébucher des personnes.
21. N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil.
22. N'insérez pas et ne laissez pas des corps étrangers pénétrer dans les orifices de ventilation ou les ouvertures du radiateur, cela pourrait provoquer une électrocution, un incendie ou des dommages matériels.
23. N'utilisez pas l'appareil dans des zones où de l'essence, des peintures ou d'autres substances inflammables sont utilisées ou stockées.
24. Dans la mesure du possible, évitez d'utiliser un câble de rallonge car cela pourrait surchauffer et provoquer un incendie. Cependant, si vous devez utiliser un câble de rallonge, assurez-vous qu'il est adapté à l'usage prévu, qu'il a été testé pour une utilisation en extérieur et qu'il est de préférence équipé d'un dispositif RCD.
25. Assurez-vous toujours que le radiateur est branché sur une prise mise à la terre, testée pour une utilisation en extérieur.
26. Débranchez toujours l'appareil et assurez-vous qu'il est complètement froid avant de le déplacer, de le nettoyer ou de le ranger.



27. Cet appareil n'est pas conçu pour le séchage des vêtements. Gardez les enfants et les animaux domestiques à une distance de sécurité de l'appareil.
28. Ne tentez pas de réparer ou d'ajuster les fonctions électriques ou mécaniques de cet appareil. L'unité ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul un électricien qualifié est habilité à effectuer des travaux d'entretien ou de réparation. Tenter de réparer vous-même l'appareil annulera votre garantie.
29. Gardez le radiateur éloigné des surfaces chauffées et des flammes nues.
30. Pour déconnecter l'appareil, tirez l'interrupteur pour l'éteindre, puis débranchez le câble de la prise de courant. Ne le débranchez pas en tirant sur le câble d'alimentation.
31. En ce qui concerne les informations relatives à l'installation, veuillez vous référer au paragraphe ci-dessous du manuel.



EMBALLAGE

- Après avoir déballé l'appareil, vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport et que le contenu est complet.
- Ne jetez pas la boîte d'origine ! Elle peut être utilisée pour le rangement et l'envoi pour éviter un dommage pendant le transport.
- Mettez les matériaux d'emballage au rebut de manière appropriée. Les sacs en plastique doivent être tenus hors de portée des enfants.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Lampe halogène
2. Grille de protection
3. Poignée thermo-isolée
4. Vis, joint et écrou papillon
5. Molette de réglage
6. Bouton de fixation
7. Pince pour poteau de parasol
8. Support de lampe

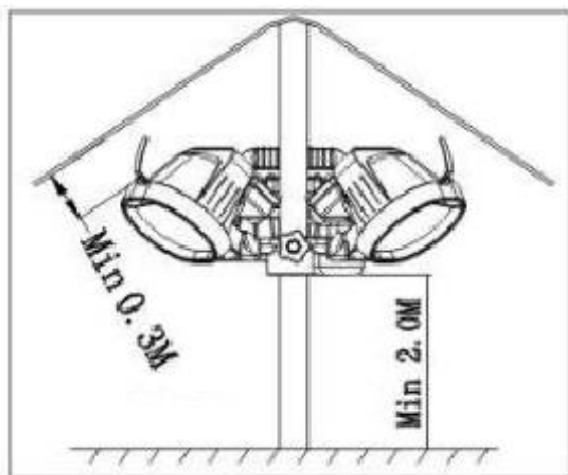
INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT

1. Faites tourner l'écrou papillon et la poignée; Utilisez un tournevis pour desserrer la vis et le joint, puis ouvrez la grille de protection.
2. Sortez la lampe halogène de son emballage et placez-la dans le support de lampe muni d'un ressort. Veillez à ce qu'elle soit connectée horizontalement et que les deux extrémités de la lampe halogène soient bien en contact avec le support de lampe.
3. Revissez la grille de protection. Assurez-vous que la vis, le joint, l'écrou papillon et la poignée calorifugée sont bien en place et que la grille de protection est correctement fixée. La poignée calorifugée doit rester éloignée du boîtier de la lampe et de la grille de protection afin de ne pas être trop chaude lorsque l'appareil fonctionne.
4. Effectuez le même montage pour les deux autres lampes.

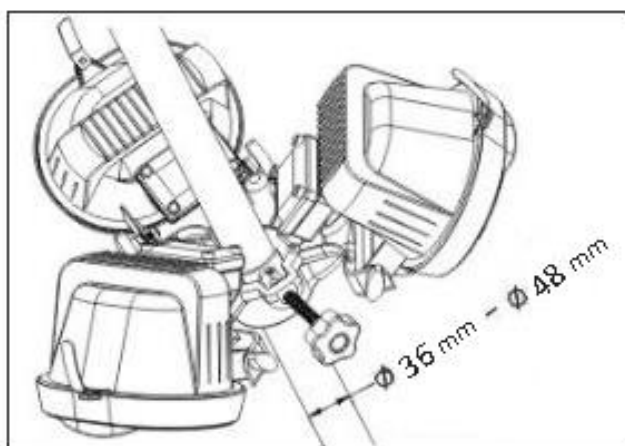
Attention ! N'utilisez jamais l'appareil sans la grille de protection.

5. Vérifiez et assurez-vous que le parasol n'est pas endommagé et qu'il est fermement fixé sur une base de parasol correctement ajustée et suffisamment lourde. La base doit reposer sur une surface solide, plane et horizontale.
6. Choisissez une position sur le poteau du parasol pour installer l'appareil. Faites-le à une hauteur telle qu'un espace suffisant soit chauffé : plus la position est élevée, plus le cercle de chaleur rayonnée est grand. Toutefois, ne placez pas l'appareil entre les nervures et le haut du parasol !
7. Lors de la fixation, veillez à ce que les lampes ne soient pas dirigées vers une surface inflammable, que les lampes soient à au moins 2 mètres du sol et que l'arrière des lampes reste à au moins 30 cm de la toile du parasol. Les objets inflammables doivent être maintenus à au moins un mètre des lampes.





8. Faites glisser l'appareil dans la position choisie autour du poteau du parasol. Vissez fermement l'appareil sur le poteau du parasol à l'aide du bouton de fixation qui serre la pince du poteau du parasol. Le poteau du parasol doit avoir un diamètre compris entre 36 et 48 mm.



9. Disposez le câble d'alimentation en veillant à ce qu'il ne soit pas chauffé, de façon à ce que personne ne risque de trébucher dessus, de le traîner ou de l'écraser.
10. Pour mettre l'appareil en marche, il faut insérer la fiche dans une prise de courant de 230 V reliée à la terre à l'intérieur ou étanche IP54. Pour éteindre l'appareil, il suffit de débrancher la fiche de la prise.
11. Ne réglez jamais la hauteur de l'appareil ou la direction de la lumière lorsque l'appareil fonctionne, car cela pourrait causer un risque de brûlure. Débranchez la fiche de la prise secteur et laissez l'appareil refroidir complètement.
- 1) Pour régler la hauteur de l'appareil, desserrez le bouton de fixation et faites glisser l'appareil à la hauteur désirée, puis resserrez le bouton de fixation.
 - 2) Pour régler la direction de la lumière, desserrez les molettes de réglage des deux côtés de la lampe et réglez la direction souhaitée de la lumière. Resserrez fermement les molettes de réglage avant d'utiliser à nouveau l'appareil. Les poignées thermo-isolées peuvent être utilisées pour effectuer ensuite des ajustements mineurs de la direction.

Remarque : Ne dirigez jamais la lumière vers des surfaces inflammables.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le, débranchez-le et laissez-le refroidir complètement.
- Essuyez l'appareil uniquement avec un chiffon propre et non pelucheux ou une brosse douce. Vous pouvez utiliser un chiffon humide (pas mouillé !) avec un produit de nettoyage plutôt doux.
- N'utilisez jamais de nettoyants abrasifs, de brosses à récurer ou de nettoyants chimiques pour le nettoyage !
- N'utilisez jamais de nettoyants inflammables tels que le benzène ou le spiritueux.
- Vous pouvez nettoyer la grille avec une petite brosse. Veillez à ne pas toucher les lampes. Les lampes halogènes sont extrêmement fragiles !
- Pour éviter tout risque d'électrocution et de danger de mort, n'immergez pas le câble, la fiche ou toute partie de l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.



- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, couvrez-le et placez-le dans un endroit sec ; vous pouvez également le ranger dans son emballage d'origine pour le protéger de la poussière et de l'humidité.

Pour remplacer la lampe halogène :

- Si la lampe halogène est usée et doit être remplacée par une nouvelle lampe, veuillez utiliser « Lampe halogène infrarouge R7S Ruby Slim (220-240V ~ 500W) ».
- Ouvrez la grille de protection, poussez une extrémité de la lampe halogène vers le fond du ressort et relâchez d'abord l'autre extrémité de la lampe. Retirez l'ancienne lampe et mettez la nouvelle. Puis refermez et serrez la grille de protection.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 230V ~ 50Hz

Consommation énergétique: 1500W

IP23

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce dernier pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit,

utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.

FUN NORDIC ApS

Egelund 8

6200 Aabenraa

Denmark

www.funnordic.dk



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima dell'uso, accertarsi di aver letto tutte le istruzioni riportate di seguito per evitare lesioni o danni e ottenere i migliori risultati dall'apparecchio. Conservare questo manuale in un luogo sicuro. In caso di passaggio di proprietà dell'apparecchio, includere anche questo manuale di istruzioni.

In caso di danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale, la garanzia sarà annullata. Il costruttore/importatore declina ogni responsabilità per danni causati dal mancato rispetto del manuale o da un uso negligente o non conforme con i requisiti riportati in questo manuale.

1. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non abbiano la necessaria esperienza e conoscenza se hanno ricevuto adeguate istruzioni per utilizzare il dispositivo in maniera sicura e hanno compreso i rischi impliciti.
2. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
3. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.
4. I bambini al di sotto dei 3 anni devono essere sempre supervisionati.
5. I bambini tra i 3 e gli 8 anni accenderanno/spegneranno il dispositivo purchè sia stato posizionato o installato nella sua normale posizione di funzionamento e purchè abbiano ricevuto una adeguata supervisione o istruzioni sull'utilizzo del dispositivo in modo sicuro e purchè comprendano i rischi impliciti del suo utilizzo. I bambini dai 3 anni agli 8 non collegheranno, regoleranno nè svolgeranno operazioni di pulizia o manutenzione sullo stesso
6. **ATTENZIONE – Alcune parti del presente prodotto**



possono diventare molto calde e causare scottature. Fare particolare attenzione nel caso in cui siano presenti bambini e persone vulnerabili.

7. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal servizio assistenza o personale qualificato per evitare pericoli.
8. Non utilizzare l'unità nelle immediate vicinanze di bagni, docce o piscine.
9. Il radiatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente.
10. **AVVERTENZA:** Per evitare surriscaldamenti, non coprire l'unità.
11. Varmerapparatet skal monteres mindst 1,8 m over jorden.
12. **AVVERTENZA:** La stufa non è dotata di un dispositivo di controllo della temperatura della stanza. Non utilizzare la stufa in ambienti ristretti quando occupati da persone che non sono in grado di abbandonare la stanza da soli, salvo vi sia una costante supervisione.
13. Non ruotare l'elemento riscaldante dell'apparecchio quando è in funzione. Per modificare l'angolo di inclinazione dell'elemento riscaldante, spegnere l'apparecchio e attendere 15 minuti.
14. L'apparecchio è caldo durante l'uso. Per evitare il rischio di ustioni, non toccare le superfici calde con la pelle.
15. Posizionare l'apparecchio ad almeno 1 metro di distanza da materiali facilmente infiammabili come mobili, alberi, foglie, erba secca e cespugli.
16. Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in funzione. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso.
17. L'apparecchio è destinato al solo uso all'aperto. Non usare l'apparecchio sotto la luce solare di diretta, in prossimità di fonti di calore, in ambienti umidi o in locali contenenti acqua o altri liquidi, ad esempio bagni, docce o piscine.
18. Non lasciare l'apparecchio esposto a sole, vento o pioggia per lunghi periodi.



19. Non usare l'apparecchio con le mani bagnate e non rovesciare acqua o altri liquidi sull'apparecchio, sulla spina o sul cavo di alimentazione. Non usare l'apparecchio se l'apparecchio o il cavo sono danneggiati per evitare il rischio di lesioni.
20. Non nascondere il cavo di alimentazione sotto la moquette. Non coprire il cavo di alimentazione con tappeti, tappetini o coperture simili. Disporre il cavo di alimentazione lontano dalle aree di passaggio per evitare che le persone possano inciamparvi.
21. Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio.
22. Non inserire o permettere l'ingresso di oggetti estranei nelle aperture dell'apparecchio per evitare il rischio di scossa elettrica, incendio e danni all'apparecchio.
23. Non usare l'apparecchio in locali in cui benzina, vernici o altre sostanze infiammabili sono usate o conservate.
24. Se possibile, evitare l'uso di una prolunga elettrica perché può surriscaldarsi e causare un incendio. Tuttavia, se è necessario usare una prolunga, assicurarsi che sia adatta allo scopo, omologata per l'uso all'aperto e dotata di un interruttore differenziale, integrato o esterno.
25. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato a una presa di corrente con messa a terra e omologata per uso esterno.
26. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e assicurarsi che sia completamente freddo prima di spostarlo, pulirlo o riporlo.
27. Questo apparecchio non è progettato per asciugare indumenti. Tenere i bambini e gli animali domestici a distanza di sicurezza dall'apparecchio.
28. Non tentare di riparare o modificare le funzioni elettriche o meccaniche dell'apparecchio. L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Eventuali operazioni di riparazione devono essere effettuate esclusivamente



da un elettricista qualificato. Qualsiasi tentativo di riparazione dell'apparecchio annulla la garanzia.

29. Tenere l'apparecchio lontano da superfici riscaldate e fiamme nude.
30. Per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, spegnerlo con l'interruttore e rimuovere la spina dalla presa di corrente. Non scollegare la spina tirando il cavo.
31. Per le istruzioni relative all'installazione dell'apparecchio, consultare il paragrafo corrispondente del manuale.



EMBALLAGEN

- Se produktet efter for transportskader og fuldstændighed, når du pakker det ud!
- Originalemballagen må ikke bortskaffes! Den kan bruges til opbevaring og forsendelse, for at undgå transportskader.
- Bortskaf emballagematerialet på en ordentlig måde. Plastposer skal holdes væk fra børn.

BESKRIVELSE AF APPARATET



1. Halogenpære
2. Skærm
3. Varmeisoleret håndtag
4. Skrue, pakning og vingemøtrik
5. Justeringsknop
6. Spændeknop
7. Klemme til parasol
8. Lysholder

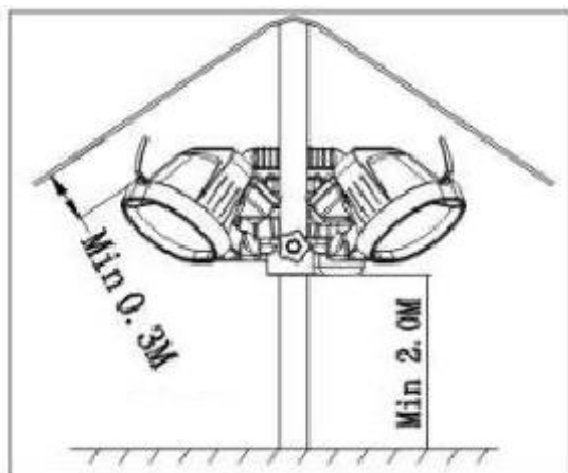
OPSÆTNING OG BRUG

1. Drej vingemøtrikken og håndtaget af. Brug en skruetrækker til at løsne skruen og pakningen, og åbn derefter skærmen.
2. Tag halogenpæren ud af emballagen, og sæt den i lysholderen, der er udstyret med en fjeder. Sørg for, at den er forbundet vandret, og at de to ender af halogenpæren kommer i direkte kontakt med lysholderen.
3. Skru skærmen på igen. Sørg for, at skruen, pakningen, vingemøtrikken og det varmeisolerede håndtag sidder rigtigt, og at skærmen er spændt ordentligt fast. Det varmeisolerede håndtag skal holdes langt væk fra lyshuset og skærmen, så det ikke bliver for varmt, når apparatet er i drift.
4. Saml de to andre lys på samme måde.

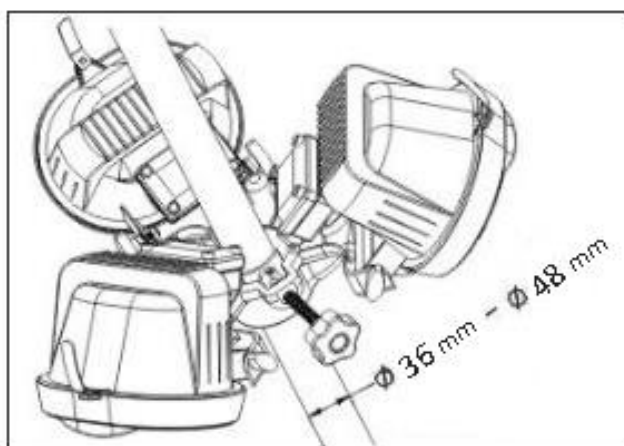
Advarsel! Apparatet må aldrig bruges uden skærmen.

5. Kontroller og sørg for, at parasollen er ubeskadiget og er spændt ordentligt fast i en tung parasolfod. Foden skal stå på en solid, flad og vandret overflade.
6. Vælg et sted på parasolstolpen, der passer til apparatet. Spænd apparatet fast i en højde, hvor det kan varme et ordentligt område op. Jo højere apparatet hænges, jo større et område opvarmes. Apparatet må dog ikke spændes fast mellem ribbenene og toppen af parasollen!
7. Når apparatet spændes fast, skal du sørge for at lysene ikke peger mod en brændbar overflade, og at lysene er mindst 2 meter over jorden, og at lysets bagside er mindst 30 cm væk fra stoffet på parasollen. Brændbare genstande skal holdes mindst en meter væk fra lysene.





8. Skub apparatet til det ønskede sted på parasolstolpen. Skru apparatet ordentligt på plads på parasolstolpen med spændeknoppen, der strammer parasolklemmen. Parasolstolpen skal have en diameter på mellem 36 og 48 mm.



9. Arranger ledningen, og sørg for, at den ikke opvarmes, og at ingen kan snuble over den, trække i den eller sparke til den.
10. For at tænde for apparatet, skal du sætte stikket i en jordforbundet 230 V stikkontakt, der er indendørs eller som er IP54-vandtæt. For at slukke for apparatet, skal du blot trække stikket ud af stikkontakten.
11. Juster aldrig apparatets højde eller lysretningen, når apparatet er tændt, da du kan brænde dig. Tag altid stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle ned først.
- 1) For at justere apparatets højde, skal du løsne spændeknoppen og skubbe apparatet til den ønskede højde. Stram derefter spændeknoppen igen.
 - 2) For at justere lysets retning, skal du løsne justeringsknapperne på to sider af lyset og sætte lyset til den ønskede retning. Stram justeringsknapperne ordentligt igen, inden du bruger apparatet igen. De varmeisolerede håndtag kan bruges til efterfølgende mindre justeringer af retningen.
- Bemærk: Lyset må aldrig rettes mod brændbare overflader.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Træk stikket ud af stikkontakten inden rengøring, og vent, indtil apparatet er kølet helt ned.
- Tør kun apparatet af med en ren og fnugfri klud eller en blød børste. Du kan bruge en fugtig (ikke våd!) klud med et mildt rengøringsmiddel.
- Brug aldrig slibende rengøringsmidler, skrubbebørster og kemiske rengøringsmidler til rengøring!
- Brug aldrig brandfarlige rengøringsmidler som benzen eller spiritus.
- Du kan rengøre skærmen med en lille børste. Sørg for, at du ikke rører ved lamperne. Halogenpærer er ekstremt sårbare!
- For at beskytte mod elektrisk stød og livsfarlige stød, må ledningen, stikket eller nogen dele af apparatet nedsænkes i vand eller anden væske.
- Når apparatet ikke bruges, skal du dække det og stille det på et tørt sted. Du kan også pakke det i originalemballagen for, at beskytte det mod støv og fugt.



Sådan skiftes halogenpæren:

- Hvis halogenpæren er slidt og skal skiftes med en ny pære, skal du bruge en af mærket "Ruby Slim Infrarød Halogenlampe R7S (220-240 V ~ 500 W)".
- Åbn skærmen, tryk den ene ende af halogenpæren mod fjederbunden, og slip først den anden ende af pæren. Tag den gamle pære ud og sæt den nye i. Luk derefter skærmen og spænd det fast.

DATI TECNICI

Voltaggio di esercizio: 230V ~ 50Hz

Consumo di energia: 1500W

IP23

GARANZIA E SERVIZIO DI ASSISTENZA

Prima della fornitura, i nostri apparecchi vengono sottoposti ad un severo controllo di qualità. Se, nonostante la massima cura, si sono verificati danni durante la produzione o il trasporto, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore. Oltre ai diritti legali previsti dalla legge, l'acquirente può far valere i diritti derivanti dalla seguente garanzia:

Concediamo 2 anni di garanzia sull'apparecchio acquistato; il periodo di garanzia inizia dal giorno dell'acquisto. Durante questo periodo ripariamo o sostituiamo gratuitamente ogni componente guasto, la cui malfunzione può essere manifestamente attribuita a difetti del materiale o al processo di produzione. In caso di apparecchio difettoso, rivolgersi direttamente al rivenditore.

I difetti derivanti da un uso scorretto dell'apparecchio e le malfunzioni dovute all'intervento o alla riparazione da parte di terzi o alla sostituzione di componenti con ricambi non originali non sono coperti da questa garanzia.

Conservare sempre lo scontrino, senza il quale non è possibile far valere la garanzia. I danni dovuti al non rispetto del manuale di istruzioni rendono nulla la garanzia; se ciò porta a conseguenti danni non potremmo essere ritenuti responsabili. Decliniamo inoltre qualsiasi responsabilità per eventuali danni o lesioni personali causati da un uso improprio o in caso di mancata aderenza al manuale di istruzioni. Eventuali danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In tal caso, contattare il reparto di assistenza. La rottura di componenti in vetro o plastica è sempre soggetta a un costo. I difetti ai componenti di consumo o a componenti soggetti a usura, compresa la pulizia, manutenzione o sostituzione degli stessi, non sono coperti dalla garanzia e saranno soggetti a un costo.

SMALTIMENTO ECOCOMPATIBILE



Riciclaggio – Direttiva europea 2012/19/EU

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per prevenire rischi all'ambiente o alla salute da uno smaltimento non controllato, riciclare responsabilmente per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il proprio rivenditore autorizzato dove il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore autorizzato si occuperà dello smaltimento sicuro del prodotto.

FUN NORDIC ApS

Egelund 8

6200 Aabenraa

Denmark

www.funnordic.dk



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones que se presentan a continuación para evitar lesiones personales y daños materiales y para obtener unos resultados óptimos del aparato. Asegúrese de mantener este manual en un lugar seguro. Si transfiere el aparato a otra persona, asegúrese de entregarle asimismo el presente manual.

La garantía quedará anulada en caso de daños causados por el incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones incluidas en este manual. El fabricante/importador no aceptará ningún tipo de responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las presentes instrucciones o uso negligente o en desacuerdo con los requisitos de este manual.

1. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 o más años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
2. Los niños no deben jugar con el aparato.
3. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
4. Los niños de menos 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén continuamente bajo supervisión.
5. Los niños de entre 3 y 8 años solo podrán apagar y encender el aparato siempre que esté colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal y se les hayan dado instrucciones sobre cómo usar el aparato de forma segura y comprendan los riesgos asociados. Los niños de entre 3 y 8 años no deberán enchufar, regular, limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato.
6. **ATENCIÓN: Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Debe prestarse una atención especial a los niños y las personas vulnerables que estén presentes.**



7. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas similarmente cualificadas para evitar riesgos.
8. No utilice este radiador en las inmediaciones de una bañera, ducha o piscina.
9. El radiador no debe colocarse directamente debajo de una toma de corriente.
10. No cubra el termoventilador para evitar sobrecalentamiento.
11. El aparato de calefacción debe instalarse a 1,8 m del suelo como mínimo.
12. **ADVERTENCIA:** Este calefactor no está equipado con ningún dispositivo para controlar la temperatura de la habitación. No use el calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas incapaces de abandonar la habitación por su propio pie, a no ser que cuenten con supervisión continua.
13. Nunca gire la parte calefactora del aparato cuando esté funcionando. Si quiere cambiar el ángulo de inclinación de la parte calefactora, apague el aparato y espere 15 minutos.
14. Este aparato de calefacción se calienta cuando está en funcionamiento. Para evitar quemaduras, no deje que la piel desnuda haga contacto con las superficies calientes.
15. Coloque el aparato a 1 m como mínimo de materiales combustibles como muebles, árboles, hojas, hierba seca o arbustos.
16. Nunca deje el aparato desatendido cuando esté funcionando. Desenchufe siempre el aparato cuando no se esté utilizando.
17. Este producto sólo es apropiado para uso exterior. No utilice el aparato bajo la luz directa del sol, cerca de fuentes de calor, en entornos húmedos o cerca de baños, duchas, piscinas u otros lugares próximos al agua o algún otro líquido.



18. Este producto no debe quedar expuesto al sol, el viento o la lluvia por largos periodos.
19. No manipule con las manos mojadas ni derrame agua o algún otro líquido en el aparato, el cable de alimentación o el enchufe. Nunca utilice el aparato si éste o el cable están dañados. ¡Riesgo de lesión!
20. No pase el cable de alimentación por debajo del enmoquetado. No cubra el cable de alimentación con alfombras, tapetes o cubiertas similares. Pase el cable de alimentación por un lugar alejado del tráfico de personas, donde no puedan tropezar con él.
21. No enrolle el cable alrededor de la unidad.
22. No inserte o deje que penetren objetos extraños por las ranuras de aire o las aberturas del aparato de calefacción, ya que podrían causar electrocuciones, incendios o daños en el aparato.
23. No utilice el aparato en lugares donde se utilicen o almacenen sustancias inflamables como gasolina o pintura.
24. En la medida de lo posible, evite usar cables alargadores, dado que podrían sobrecalentarse y causar un incendio. No obstante, si necesita usar un cable alargador, asegúrese de que sea del tipo apropiado, que esté homologado para uso exterior y, preferiblemente, que venga con o incorpore un interruptor diferencial.
25. Procure enchufar siempre el aparato de calefacción a una toma de corriente con conexión a tierra homologada para uso exterior.
26. Desenchufe siempre la unidad y asegúrese de que se haya enfriado del todo antes de moverla, limpiarla o guardarla.
27. Este aparato no debe utilizarse para secar la ropa. Mantenga a los niños y las mascotas a una distancia segura del aparato.
28. No intente reparar o ajustar alguna función eléctrica o mecánica de esta unidad. Esta unidad no contiene



componentes que puedan ser reparados por el usuario. Las tareas de mantenimiento y reparación sólo debe llevarlas a cabo un electricista acreditado. La garantía quedará anulada si intenta reparar la unidad por su cuenta.

29. Mantenga la unidad alejada de las superficies calentadas y las llamas expuestas.
30. Para apagar el aparato, tire del interruptor y desenchúfelo de la toma de corriente. No lo desenchufe tirando del cable.
31. Para información sobre la instalación del aparato, consulte el siguiente apartado del manual.



EMBALAJE

- ¡Compruebe que no haya sufrido daños durante el envío ni falten piezas cuando lo desembale!
- ¡No deseche la caja original! Ésta puede usarse para guardar o enviar la unidad sin que sufra daños durante el envío.
- Deseche el material de embalaje de una manera adecuada. Las bolsas de plástico deben mantenerse fuera del alcance de los niños.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO



1. Lámpara halógena
2. Rejilla protectora
3. Asa aislada térmicamente
4. Tornillo, junta y tuerca de mariposa
5. Perilla de ajuste
6. Perilla de fijación
7. Abrazadera para el bastidor de parasol
8. Portalámparas

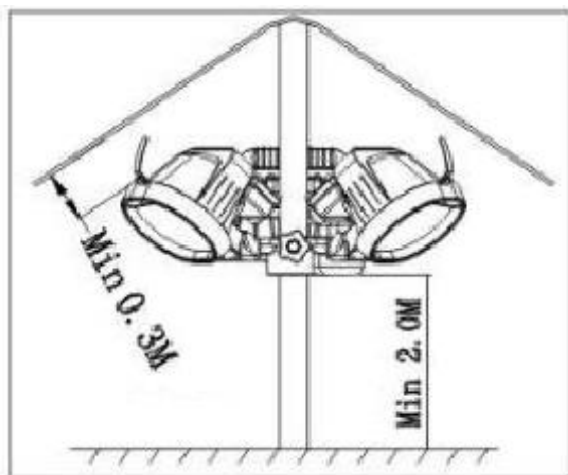
INSTALACIÓN Y MODO DE EMPLEO

1. Desenrosque la tuerca de mariposa y el asa. Utilice un destornillador para aflojar el tornillo y la junta y poder abrir la rejilla protectora.
2. Saque la lámpara halógena de la caja y colóquela en el portalámparas mediante su sistema de resorte. Asegúrese de que esté conectada horizontalmente y que los extremos de la lámpara halógena tengan un buen contacto con el portalámparas.
3. Vuelva a atornillar la rejilla protectora. Asegúrese de que el tornillo, la junta, la tuerca de mariposa y el asa termoaislada estén en su sitio y la rejilla esté fijada correctamente. El asa termoaislada debe permanecer alejada de la pantalla y la rejilla para que no caliente demasiado cuando el aparato esté funcionando.
4. Realice el mismo montaje con las otras dos lámparas.

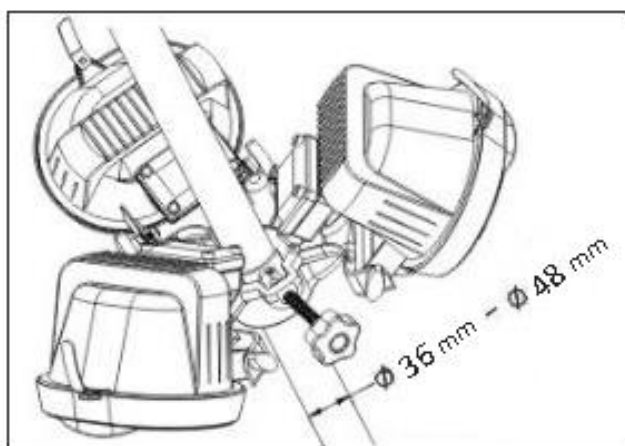
¡Cuidado! Nunca utilice el aparato sin la rejilla protectora.

5. Asegúrese de que no haya daños en el parasol y de que esté firmemente instalado en una base lo suficientemente pesada. La base debe encontrarse sobre una superficie llana, sólida y horizontal.
6. Elija un área del bastidor del parasol en la que colocar el aparato. Haga esto a una altura que permita calentar un espacio suficiente: mientras más alta sea su posición, mayor será el radio de irradiación del calor. Dicho esto, ¡jamás instale el aparato de calefacción entre las varillas y la parte superior del parasol!
7. Cuando lo asegure, procure que las lámparas no apunten hacia superficies inflamables y que estén, como mínimo, a 2 metros del suelo y a 30 cm de la lona del parasol. Los objetos inflamables deben permanecer a un metro como mínimo de las lámparas.





8. Deslice el aparato hasta la posición elegida del bastidor del parasol. Atornille bien el aparato al bastidor del parasol mediante la perilla de fijación, la cual aprieta la abrazadera que lo afianza al bastidor. El bastidor del parasol debe tener un diámetro entre 36 y 48 mm.



9. Distribuya el cable de alimentación de tal manera que no pueda calentarse ni exista peligro alguno de que sea arrastrado, pateado o se pueda tropezar con él.
10. Para encender el aparato, enchúfelo primero a una toma de corriente de interior de 230 V con conexión a tierra, o a una toma con un grado de impermeabilidad IP54. Para apagar el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente.
11. Nunca ajuste la altura del aparato o la orientación de las luces cuando esté encendido, ya que podría causar quemaduras. Siempre antes de nada debe desenchufar el aparato y dejar que se enfríe.
- 1) Para ajustar la altura del aparato, afloje la perilla de fijación, deslice el aparato hasta la altura deseada, y vuelva a apretar la perilla.
 - 2) Para ajustar la orientación de la luz, afloje las perillas de ajuste a ambos lados de la lámpara y reoriente la luz. Apriete con firmeza las perillas de ajuste antes de volver a usar el aparato. Las asas termoaisladas pueden usarse para hacer ajustes menores en la orientación.

Nota: Nunca apunte la luz hacia superficies inflamables.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y espere a que se enfríe lo suficiente antes de limpiarlo.
- Limpie el aparato utilizando únicamente un paño limpio y sin pelusa o un cepillo blando. También puede usar un paño húmedo (¡nunca empapado!) con un producto de limpieza suave.
- ¡Nunca utilice productos de limpieza abrasivos, cepillos fregasuelos o limpiadores químicos para la limpieza!
- Nunca utilice limpiadores inflamables como benceno o alcohol desnaturalizado.
- Las rejillas pueden limpiarse con un cepillo pequeño. Procure no hacer contacto con las lámparas. ¡Las lámparas halógenas son muy delicadas!
- Para evitar electrocuciones y peligros mortales, no sumerja el cable, el enchufe o parte alguna del aparato en el agua o algún otro líquido.



- Cubra el aparato y guárdelo en un lugar seco cuando no se utilice. También puede meterlo en su caja original para protegerlo del polvo y la humedad.

Cómo reemplazar la lámpara halógena:

- Si la lámpara halógena está deteriorada y necesita ser reemplazada por otra nueva, hágalo con una lámpara halógena lineal de infrarrojos rubí R7S (220-240 V~ 500 W).
- Abra la rejilla, empuje un extremo de la lámpara halógena contra el fondo con resorte y libere primero el otro extremo de la lámpara. Saque la lámpara vieja e instale la nueva. Cierre y apriete la rejilla protectora.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 230V ~ 50Hz

Consumo de poder: 1500W

IP23

GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un rigurosos control de calidad. Si a pesar de todos los cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor. Adicionalmente a los derechos legales estatutarios, el comprador posee la opción de reclamación de acuerdo con los términos de la siguiente garantía:

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Todos los defectos producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no podrá reclamar ningún tipo de garantía. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.

RESPETE EL MEDIO AMBIENTE



Reciclaje – Directiva Europea 2012/19/UE

Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medioambiente o la salud humana por una eliminación descontrolada de residuos, reciclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales.



Para devolver su producto usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o contacte con el vendedor en el que adquirió el producto. Pueden llevar este producto a reciclar de forma respetuosa con el medioambiente.

FUN NORDIC ApS

Egelund 8

6200 Aabenraa

Denmark

www.funnordic.dk



VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen.
2. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
3. Kinderen die niet onder toezicht staan, mogen dit apparaat niet reinigen of onderhouden.
4. Kinderen onder de 3 jaar op afstand houden tenzij ze constant onder toezicht staan.
5. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat uitsluitend in-/uitschakelen op voorwaarde dat het op zijn bedoelde normale bedrijfspositie werd geplaatst of geïnstalleerd en dat ze onder toezicht staan of instructies kregen met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet met de contactdoos verbinden, afstellen of reinigen en geen onderhoudswerken uitvoeren.



6. **PAS OP – Sommige onderdelen van dit product kunnen heel warm worden en brandworden veroorzaken. Wees bijzonder voorzichtig als er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.**
7. Als het stroomsnoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens dealer of een gekwalificeerde technicus om risico's te voorkomen.
8. Gebruik deze verwarming niet direct in de buurt van een badkuip, douche of zwembad.
9. De verwarmers mag niet direct onder een stopcontact geplaatst worden.
10. **WAARSCHUWING:** Bedek de verwarmers niet, om oververhitting te vermijden.
11. Installeer het verwarmingstoestel minstens 1,8 m boven de vloer.
12. **WAARSCHUWING:** Deze kachel is niet uitgerust met techniek om de kamertemperatuur te controleren. Gebruik deze kachel niet in kleine kamers als hier personen aanwezig zijn die niet in staat zijn de ruimte zelf te verlaten, tenzij constante begeleiding wordt gegeven.
13. Draai het verwarmingselement van het toestel nooit terwijl het toestel in werking is. Als u de hellingshoek van het verwarmingselement wilt wijzigen, schakelt u het toestel uit en wacht u 15 minuten.
14. Dit verwarmingstoestel wordt heet tijdens gebruik. Raak de hete oppervlakken niet aan met de blote huid om brandwonden te vermijden.
15. Plaats het apparaat op minstens 1 meter van zeer brandbare materialen, zoals meubilair, bomen, bladeren, droog gras en heesters.
16. Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter wanneer in werking. Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer niet in gebruik.
17. Dit product is alleen geschikt voor gebruik buitenshuis. Gebruik het apparaat niet in direct zonlicht, in de buurt van een warmtebron, vochtige omgeving of in een ruimte



met water of een andere vloeistof in de nabijheid, zoals een badkamer, douche of zwembad.

18. Laat dit product niet langdurig blootgesteld aan zonlicht, wind of regen.
19. Bedien het apparaat niet met natte handen en mors geen water of een andere vloeistof op het apparaat, het snoer of de stekker. Gebruik het apparaat nooit als het apparaat of het snoer beschadigd is. Risico op letsel!
20. Leg het snoer niet onder een tapijt. Bedek het snoer niet met matten, lopers of soortgelijke bedekkingen. Leg het snoer uit de buurt van doorgangen zodat niemand erover kan struikelen.
21. Wikkel het snoer niet rond het apparaat.
22. Zorg dat er geen vreemde voorwerpen in de ventilatie of opening van het verwarmingstoestel terechtkomen, dit kan leiden tot een elektrische schok, brand of schade aan het verwarmingstoestel
23. Gebruik het apparaat niet in een ruimte waar brandstof, verf of een andere brandbare stoffen worden gebruikt of opgeslagen.
24. In de mate van het mogelijke, vermijd het gebruik van een verlengsnoer. Deze kan oververhitten en brandgevaar opleveren. Als u toch een verlengsnoer gebruikt, zorg dat het voor het doeleinde geschikt is, voor gebruik buitenshuis is getest en bij voorkeur van een differentieelschakelaar is voorzien.
25. Zorg dat de stekker altijd in een geaard stopcontact wordt gestoken en voor gebruik buitenshuis is getest.
26. Haal de stekker uit het stopcontact en zorg dat het apparaat volledig is afgekoeld voordat het wordt verplaatst, gereinigd of opgeborgen.
27. Dit apparaat is niet bestemd voor het drogen van kleding. Houd kinderen en huisdieren op een veilige afstand van het apparaat.
28. Probeer niet om elektrische of mechanische functies van dit apparaat te repareren of aan te passen. Het apparaat



bevat geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Laat onderhoud of reparaties alleen door een vakbekwame elektricien uitvoeren. De garantie gaat teniet als u het apparaat zelf probeert te repareren.

29. Houd het apparaat uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.
30. Om het apparaat van de voeding te ontkoppelen, trek aan de schakelaar om het apparaat uit te schakelen en haal de stekker vervolgens uit het stopcontact. Trek niet aan het snoer, maar aan de stekker om het apparaat van de voeding te ontkoppelen.
31. Voor informatie over de installatie, raadpleeg onderstaande paragraaf van de handleiding.



VERPAKKING

- Nadat het toestel is uitgepakt, controleert u het op transportschade en volledigheid!
- Gooi de originele doos niet weg! Deze kan worden gebruikt voor opslag en verzending om transportschade te voorkomen.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal op een correcte manier. Plastic zakken moeten worden weggehouden van kinderen.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT



1. Halogeenlamp
2. Rooster
3. Warmte-isolerende hendel
4. Bout, pakking en vleugelmoer
5. Regelknop
6. Vastzetknop
7. Parasolpaalklem
8. Lichthouder

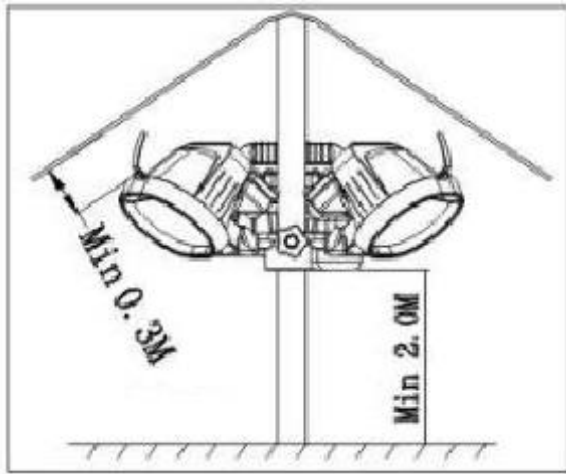
OPSTELLING EN WERKING

1. Draai de vleugelmoer en de hendel los, draai vervolgens de schroef en pakking los met behulp van een schroevendraaier en open het rooster.
2. Haal de halogeenlamp uit de verpakking en breng het in de lichthouder, die van een veer is voorzien, aan. Zorg dat de lamp horizontaal wordt aangebracht en dat de twee uiteinden van de halogeenlamp stevig contact met de lichthouder maken.
3. Draai het rooster opnieuw vast. Zorg dat de bout, de pakking, de vleugelmoer en de warmte-isolerende hendel zich op de juiste plaats bevinden en dat het rooster juist is vastgemaakt. De warmte-isolerende hendel moet zich uit buurt van de lampbehuizing en het rooster bevinden wanneer in werking om te vermijden dat deze te heet wordt.
4. Voer dezelfde procedure voor de twee andere lampen uit.

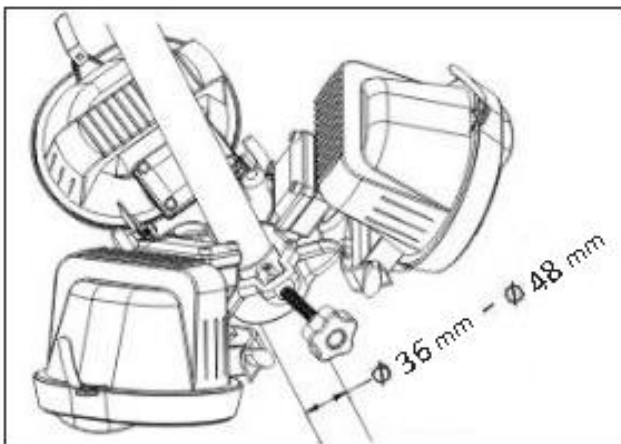
Opgelet! Gebruik het apparaat nooit zonder de beschermroosters.

5. Controleer of de parasol niet beschadigd is en in een juist geplaatste en voldoende zware parasolvoet zit. De voet moet zich op een stevige, vlakke en horizontale ondergrond bevinden.
6. Kies een positie op de parasolpaal om het apparaat te installeren. Breng het op een voldoende hoge positie aan zodat het verwarmingsgebied groot genoeg is: hoe hoger de positie, hoe breder de cirkel van uitgestraalde warmte. Breng het verwarmingstoestel echter niet tussen de ribben en de bovenkant van de parasol aan!
7. Tijdens het bevestigen, zorg dat de lampen niet naar een ontvlambaar oppervlak zijn gericht en ze zich minstens 2 meter boven de grond bevinden en dat de achterkant van de lampen zich op minstens 30 cm van de parasolstof bevinden. Houd brandbare voorwerpen op minstens één meter van de lampen.





8. Schuif het apparaat naar de gekozen positie rond de parasolpaal. Schroef het apparaat stevig op de parasolpaal vast met behulp van de vastzetknop zodat de parasolpaalklem stevig vast komt te zitten. De parasolpaal moet een diameter tussen 36 en 48 mm hebben.



9. Leg het snoer op een dergelijke manier zodat het niet warm wordt en dat er niemand over kan struikelen of aan kan trekken.
10. Om het apparaat in te schakelen, steek de stekker in een geaard stopcontact van 230V dat zich binnen bevindt of IP54-waterdicht is. Om het apparaat uit te schakelen, trek de stekker uit het stopcontact.
11. Pas de hoogte van het apparaat of de richting van de lampen nooit aan wanneer het apparaat in werking is om het risico op brandwonden te vermijden. Haal de stekker altijd uit het stopcontact en laat het apparaat eerst afkoelen.
- 1) Om de hoogte van het apparaat aan te passen, draai de vastzetknop los en schuif het apparaat naar de gewenste hoogte. Draai de vastzetknop vervolgens opnieuw vast.
 - 2) Om de richting van de lampen aan te passen, draai de regelknoppen aan weerskanten van de lamp los en stel de lampen op de gewenste richting in. Draai de regelknoppen opnieuw vast voordat het apparaat opnieuw wordt gebruikt. De warmte-isolerende handvatten kunnen worden gebruikt om kleine aanpassingen aan de richting te maken.

Opmerking: Richt de lamp nooit naar ontvlambare oppervlakken.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact alvorens te reinigen en laat het apparaat voldoende afkoelen voordat het wordt gereinigd.
- Veeg het apparaat alleen schoon met een schone, pluisvrije doek of een zachte borstel. U kunt tevens een licht bevochtigde (geen natte!) doek met een mild reinigingsmiddel gebruiken.
- Reinig het apparaat nooit met een schuurmiddel, schrobborstel of een chemisch reinigingsmiddel.
- Gebruik nooit een brandbaar reinigingsmiddel, zoals benzeen of spiritus.
- U kunt het rooster met een kleine borstel reinigen. Zorg dat u de lampen niet aanraakt. De halogeenlampen zijn uitermate breekbaar!
- Om het risico op elektrische schokken en gevaar op de dood te vermijden, dompel het snoer, de stekker of een ander onderdeel van het apparaat niet in water of een andere vloeistof.



- Wanneer niet in gebruik, berg het apparaat op in een droge ruimte. U kunt het apparaat in de originele verpakking opbergen om het tegen stof en vocht te beschermen.

De halogeenlamp vervangen:

- Als de halogeenlamp stuk is en door een nieuwe lamp vervangen moet worden, gebruik een “Ruby dunne infrarood-halogeenlamp R7S (220-240V~ 500W)”.
- Open het rooster, duw één uiteinde van de halogeenlamp richting de onderkant van de veer en geef het andere uiteinde van de lamp eerst vrij. Verwijder de defecte lamp en vervang deze door een nieuwe. Sluit het rooster opnieuw en maak het vast.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 230V ~ 50Hz

Stroomverbruik: 1500W

IP23

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever

verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

FUN NORDIC ApS

Egelund 8

6200 Aabenraa

Denmark

www.funnordic.dk

